

**ELŐFIZETÉS ÁRA:**Egész évre . . . 6 frt.  
Félévre . . . 3 „  
Negyedévre . . . 1 „, 50 kr.Bérmertelen levelek  
csak ismert kezektől fo-  
gadhatnak el.**Kéziratok** nem adatkak  
vissza.Egyes szám ára **15 kr.****A nyiltérben** minden  
garmond sor díja 20 kr.

# ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

**ZEMPLEN-VÁRMEGYE KÖZÖNSÉGÉNEK**

ÉS A ZEMPLEN-VÁRMEGYEI „TANÍTÓ-EGYESÜLET”-NEK

**HIVATALOS LAPJA.**

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

**HIRDETÉS DIJJA**Hivatalos hirdetéseknel:  
Minden szó után 1 kr.  
Azonfelül bélyeg 30 kr.Petitnél nagyobb, avagy  
diszkrétivel vagy körzet-  
tel ellátott hirdetések-  
ért termétek szerint min-  
den négyszög centim. után  
3 kr. számítatik.  
Állandó hirdetéseknel ked-  
vezmény nyujtatik.Hirdetések és pénzküldé-  
mények a kiadóhivatalhoz  
intézendők.

## A királyné emlékezete.

A Képviselőház kegyelete impozánsul nyilatkozott meg a szept. 29-iki ülésén. A királyné emlékének törvénybe iktatásáról szóló javaslatot a t. Ház egyhangulag magáévé tette.

Emelte e törvényhozás ünnepségét *Szivák Imre* előadónak itt következő remek beszéde:

A női erények felséges személyesítőjét, a hitvestársi és anyai szeretet példányképét, a fennen szárnyaló szellemet, a természeti és művészi szépért rajongó lelket: Ő Felségét, Erzsébet királynét elsratta a művelt világ. Vele sirt nemzetünk is, de a mi kegyeletünk gyászoltárán az áldozati tűznek még elhamvadni nem szabad.

Mi többel is tartozunk. A dicsőült királyné után reánk egy felséges mithosz maradt, az t. i., hogy legneme-  
sebb szive, melyet a föld legnagyobb gonosztevője szurt keresztül, hogy az a drága szív mi hozzánk állott legközelebb, hogy az hazánkat legjobban szerette.

Ennek a felséges mithosznak, a magyar nép ezen legendájának a mi történetünk alkotó részévé kell válni, átszállni utódainkra is.

Ennek ősi formája a törvénybe iktatás. A mi törvényünk nekünk egyuttal történetkönyvünk is; az ezredév dicsősége, gyásza, tévedései és vívmányai nyomát mind ott találjuk törvénykönyvünkben és még sem találunk példát egy királyné emlékének megörökítésére. Igen, mert századoknak kellett lefolyni, míg elérkezett a dicsőültben a magyar királyné eszményképe, a ki szívével szívünket hódította meg: megtanulta, megszerette s szeretettel beszélte nyelvünket; elleste, felfogta s magáévé tette ennek a jogaihoz s szabadságához ragaszkodó nemzetnek aspirációit, vágyódásait; velünk küzdött küzdelmeinkben, neki is fájtak a mi sérelmeink s így lön ő — nem a királyi jogar hatalmával, de mint e nemzet Nagyasszonya, szívének ellenállhatatlan erejével a mi szószólónk, felséges hitvestársánál: nemzetünk forrón szeretett királyánál, elősegítve a kibékülés, a kiegyezés nagy művét, mely a koronázásban egybeforrasztotta a nemzet és király érdekeit s tartja ezeket ma is és örökre együtt.

Ezen örökemlékü működésében két alap gondolat vezette, a melyek mint tanulságok maradnak reánk: az egyik az, hogy a szomorúság, a csüggedés korszakában is fenn akarta és tudta is tartani a nemzetnek bizalmát ön-maga iránt s hitét jövőjében; s a másik volt a felismerése annak, hogy a nemzet és korona között összhang nélkül nincs boldogulás.

E vonásokból rajzolja meg a történelem is felséges alakját a magyar királyné eszményének, a milyen Ő volt, az örökre feledhetetlen, a kit nemzetünk iránti érdemei méltóvá avatnak fel a törvénykönyvünkben való megörökítésre. Mint ideál, így köti az ő emléke össze a kibékített multat, a küzdő jövőt, sőt — mint a legmagyarabb királyné szentelt alakja — a nemzeti királyok korszakát is s így változik át aztán a magyar nép legendája történelemmé.

Leküzdhetetlenül tört ki ezért keblünkéből a fájdalom érzete mellett a vágy, vajha szent hamvait hazai földünk fogadhatta volna magába; de ha már ezt a végzet megtagadta tőlünk: örök nyugvó helyet neki a hálás magyar nemzet szívében biztosít törvénykönyvünknek ez a lapja is, mely mint a fájdalom apoteozisa fogja sirjához, emlékéhez vonzani a végtelen idő kig élő nemzet minden hű fiát.

Hiszen ha családjának tagjai között kellett is szent porait az elmulásnak átadni, nem érezzük-e mi is magunkat az ő családjához tartozóknak s nem-e hisszük joggal, hogy a mikor az ő hátrahagyott felséges hitvese, a király gyászol: annak fájdalmát csak egy hű nemzet igaz részvéte enyhítheti.

Mi tehát hódolatunkkal s részvétünkkel fordulunk a nemzet atyjához, Felséges királyunkhoz, és midőn az örök kárhozát átkával sujtjuk a gaz gyilkost, — a király felszentelt ősz fejére a Mindenható kegyét esdjük le s megujtjuk a dicsőültről ránk maradt tanulságokat, melyekre, mint palládiumokra, nagyobb szüksége lesz nemzetünknek, mint valaha, mert ezeket, vagyis a nemzetnek bizalmát jövőjében, összhangját a koronával immár egyedül magának kellend ápolnia . . .

Ajánlom a törvényjavaslatot elfogadásra.

A Képviselőház a javaslatot úgy általánosságban, mint részleteiben is elfogadta.



## Gyászbeszéd \*)

... Fáj az elhunytól beszélünk és mégis mindig róla beszélünk és elfognak mérülni hosszúságod a történelem mélységébe és még mindig beszélni fog a mi boldogtalan királynénkről a szomorú dal, a zokogó emlékezet. Későbbi századok, idegen nemzetek csodálkozva kérdeik: Miért kesereg a magyarok népe úgy, mint sohasem kesergett eddig? miért fagyott meg minden szívében az öröm és a vidámság? Oh de nem kérdeznék ezt és nem csodálkoznék senki sem bánatunk nagyságán, ha tudnák, mi volt Erzsébet királyasszony nekünk, hanem akkor azt mondanák, hogy a legnagyobb fájdalom is csekély ahhoz a megérhetetlen szeretethez és hálához képest, melyet Ő mitőlünk megérdemelt.

Hadd mondjuk el itten, Isten házában, mi volt Ő a magyar népek, ezen próféta ige alapján: „Emlékezem ifjúságod ragaszkodására, tökéletes szeretetedre, midőn jöttél utánam egy sivatagba, virágtalan országba.” (Jer. 2. 2.)

Gyászoló felebarátaim! Tudjátok melyik földre illett az elnevezés: sivatag, virágtalan ország? Honnan tűnt el éveken által az öröm és vidám mosoly? A magyar nemzet földje volt az, melyre a boszút lihegő önkény halotti leplet akart kiteríteni, hogy elfojtsa benne a nemzeti érzés gyönyörű virágait. Rabláncok nehezédtek a honfikezekre és akinek életét megkímélte a sujtóló hatalom, az a börtönök sötétjében sanyalódott — honzeretetéért. Büslakodás volt a nemzet sorsa akkor, szárnyaszegetten tekintett múltja emlékeire vissza, s bánatba merülten epe-dezett reménység után, mely életre, bizalomra serkentse csüggedt gyermekeit.

Abban a korban, ujkori történelmünk szomorú hajnalán, mint az égből hirtelen lejövő csillag, felragyogott királynénk alakja s szeretetének, jóságának megnyilatkozásával széteszlatni kezdte a fellegeket, melyek a nemzetre nehezédtek. Boldogság volt az Ő mosolya az elnyomott országnak, megváltás volt az Ő szava a börtönök rabjainak és felszabadulás volt az Ő könyve az egész nemzetnek. Mintha a magyarok népe addig imátkozott volna Istenhez segítségért, míg az elküldte hozzá jóságos angyalát, hogy hírül vigye neki, hogy meghallgatta Isten az Ő forró imáját.

A zsidó népről beszéli el a biblia, hogy a szépséges Eszter királynő váltotta meg kérésvárával rabságából Őt. Ugyanaz volt nekünk Erzsébet királyasszony, aki könyörgésével fordult fejedelmi urához: Ezt a népet kérem én, mely lélek az én lelkemből, add vissza neki elveszített szabadságát, mert halálom lenne az Ő boldogtalansága. És tündérszava elől csakugyan tovatűntek az árnyak, a véres emlékeket elűzte a szeretet, a boszút legyőzte az asszonyi irgalom és mint a gyermeket atyjával legjobban az anyai szív tudja kibékíteni, úgy fűzött elválaszthatatlan köteléket akirályné jósága a nemzet és uralkodója között.

... Áldás volt a lépés, mely Őt közénk hozta; szeretet volt a levegő, mely Őt körülvette; a legszentebb odaadás, hűséges ragaszkodás támadt minden alattvalója lelkében, ha szenvedő an-

\*) Kivonat Singer Bernát dr. tapolcai kerületi főrabbi, földink és munkatársunk beszédéből. Elmondotta Erzsébet királyné Ófelsége emlékére, szept. 21-én. Szerk

## TÁRCA.



Boldog az, kit sirja eltakar már.  
S tiszta lelke mennybe költözött;  
Uj világa áldó fénylakában  
Nem eped a gyarló rög fölött.  
Jó királynénk, azt hiszi hű néped,  
Örök üdvéd hogy te is elérted.

Csillag-hullás volt, mikor születél,  
S mind felfogta szűzi kebeled,  
Növe-nőttél, s nem aludt ki lángod,  
Járt ragyogva mindenütt veled;  
Szeretet volt szived dobbanása,  
S áldást hintet a rideg világra,

Koronánkat, hogy fedjé tették,  
Látta néped, hogy ki és mi vagy,  
Első tetted kegyelem malasztja;  
Ugy tevél, mint a valódi nagy,  
Szived lángját népeidnek szántad,  
S felölelted szép magyar hazánkat.

gyalára, vértanukirálynőjére gondolt. Mint szerettük volna Őt boldoggá tenni; az érzelmeiket, melyekkel megajándékozott bennünket szomorúságunkban, viszonzni akartuk boldogságunkban; szerettük volna elűzni a fájdalom szellemeit mellőle és ha itt lehetett volna köztünk, megvédtük volna, megoltalmaztuk volna hű szívünk vérével is, hogy gonosz kéz ne férjen hozzá, bűnös örültség ne leselkedjen Ő utána, kit méltónak tartottunk volna arra, hogy az ég jóságos angyalai örökjének léptei felett, vagy hogy Isten a sivatag felhőszojlopaival védelmezze meg Őt az undok gyűlölet fegyverei ellen.

Es vajjon mi lett a boldogságból, melyet neki kívántunk? Mi volt jutalma az Ő nemes érzelmeinek, fejedelmi erényeinek? Oh, hallgasson el a mi tépelődésünk, ne kutassuk a gondviselés titkait! El kell némitanunk indulataink háborgását, a gyöngye halandó nem ösmerheti Isten utjait, még azokat sem, melyeken királyokat és fejedelmeket vezérel éltök éveiben.

A nemzetnek forró imáját nem hallgatta meg Isten... Ő, ki azért jött hozzánk, hogy a boldogság virágait hintse szíjjele el hon bérci között, reményvesztetten, örömtelenül bolyongott, mert az a kegyelem is, mely mindenkinek megadatott, aki kebléhez ölelheti gyermekét, az is elragadtatót tőle, midőn egyetlen fiát, népek reményét, országok bálványát, kitől mi is legszébb álmaink megvalósulását vártuk, a sors villámcsapásai érték tőle, hirtelenül, váratlanul.

Azokban a vérfagyasztó napokban, melyek a mostani bánathoz hasonlóval töltötték el szívünket, a megtestesült eszménység gyanánt állott a világ előtt. A gyermekétől megfosztott anya nem zúgolódott, nem panaszkodott, hanem vigasztalt, bátorító szavak röppentek el ajkairól, hogy másnak ne fájjon, nekünk ne fájjon az ő fiának elhunytja. Szeretetének kiapadhatatlan forrását még a szenvedések izzó heve sem száritotta fel; vigasztalt, mint Isten küldöttje, hallgatagon tűrt, mint egy hős, erős volt, mint egy királyné, holott már nem volt egyéb, mint egy szegény boldogtalan anya.

Csak később, mikor megenyhült a nemzetek és az uralkodó gyásza, tellett meg az ő lelke túlaradó keserűséggel; az ő szívé kezdte emészteni az égő fájdalom és szerte a világon keresett gyógyulást, vigaszt, amihez joga van minden közönséges halandónak. Elment a délvidék virágos mezejéhez és kérte a tenger hőmpolygó habjait: adjatok enyhet egy megsebzett anyának! Kérte a hófedte ormokat: küldjétek egy fuvallatot, mely lecsillapítja fájdalmait! Fohászokodott a napsugárhoz, esedezett az örökös nyár kéklő égboltozatához: Váltssatok meg, szerencsétlen nőt, fájó kinjaimtól! — A természetől kérte azt, mit a fejedelmi biborpalást megfogadott tőle; de az sem tudott gyógyító irt teremteni sajnó fájdalmaira — és tengernek hulláma tovatűnt, mezőnek virága elhervadt, hegyorom hava elolvadt, csak az Ő bánata élt, fájt és szeméinkben mindig szentebb vértanuvá avatta a szenvedő uralkodónőt.

Féltettük mi mindig azóta az Ő szívet; azt akartuk felvidítani és ezeréves ünnepünk idején elhívtuk, hogy Ő is örüljön; és örült is, könyekkel szemében, már örülni is csak könyekkel tudott; távoztakor ismét csak a szíve fájdalmairól hallottunk.

Nap ragyogtán oszlik a borús éj,  
S élet pezsdül minden téreken,  
Hő szavadra gyásza mulni kezdett,  
S felocsúdott félholt nemzetem:  
Koronánkért királyt adtál nekünk,  
Te okoztad, hogy remélve élünk.

Benned erő, női kellem bája,  
S szellemednek fénye jót akar,  
Megszeretted, s azt óhajta lelked,  
Hogy szabaddá legyen a magyar;  
Összetépted, levevéd rabláncunk,  
S hálatalten a trón körül állunk.

Ah! de nem! hisz' köny van szeméinkben,  
Gyász borítja szembre vált egünk;  
Örök álom szállt szép szeméidre,  
S hő imánkkal föl nem kelthetünk;  
Gaz merénylet szived átütötte,  
Hogy sirasson a magyar örökre.

Sir az erdő, s a hegy is borúban,  
Nem láthatja szép szemed soha!  
Zúg a tenger s minden őt zokogja,  
Oda disze, tündér-asszonya,  
Szép, dicső volt minden égsarokban,  
S ma megölve, fekszik ő halottan!

Fájdalom s bú mély keservbe olvadt;  
S bús könyek közt áldja nevedet;  
Nemzetünknek véde, őre voltál,  
Erte szívünk, nézd, miként szeret!  
Egygyé lettünk, szent nekünk emléked,  
Sirva-sirunk s hön imáznak érted!

Az Ő szíve boldogított, szívé szerettük meg, szíveért imádkoztunk és azt a szívet találta el a tőr, ezt a templomát a szeretetnek döntötte össze, egy — ember, holott a mi regéink azt hirdették, hogy a menyországhoz nem közeledhetik a leg-sötétebb kárhoz. A mint „nem hitték a föld összes királyai, a világ összes lakói, hogy ellen-ség és pusztulás hatol be Jeruzsálem templomába.” (Jer. sir. 4. 12.) úgy nem hitte volna senki sem, hogy az Ő szívéhez férjen a harag és gyűlölet, hogy a ki soha senkinek rosszat nem tett, azt a vak bűn pusztítsa el... És mégis való lett a hihetetlen. Kivételes volt az Ő élete, kivételes volt az Ő halála, hogy annál megrázóbb legyen emléke a későbbi nemzedékeknek, mely azt fogja róla mondani, hogy vértanu gyanánt élt, vértanu gyanánt halt meg és mint olyan fog élni a magyar nemzet szívében.

Gyászoló testvéreim! Ő, ki megadással viselte el életének szomorú sorsát, tanítson meg hamvaiban is, hogy megnyugvással kell fogadnunk a gondviselés bármily súlyos határozatát; Ő, ki ez országnak ajándékozta szeretetének egész melegét, tanítson meg, hogy e hont szeretni és érte munkálkodni: ez a mi feladatunk.

Örökkévaló Atyánk! midőn meggörnyedve csapásaid sulya alatt fordulunk Tehozzád...

... Úgy hisszük, a magyar föld fölött elterülő égboltozatot rendelted örök nyugvóhelylyé számára. Pihenjen ott és tekintsen le reánk holtában is élő szeretetével. Mondd neki, hogy halottaiban is büszkeségünk marad és a késő utódok is büszkén fogják emlegetni, hogy szeretetével felemelt bennünket elhagyatottságunkban és árvaságunkban. Ha csapásokkal látogatod meg e hont: ne tudja azt meg; mondj neki, hogy mi boldogok vagyunk, nem fáj nekünk semmi, hogy él és virul nemzetünk, nem lesz harag és viszálly polgáraink közt. Hadd örüljön és ne érezzen fájdalmat az ő elszállott lelke. És mondj neki, hogy emléke nem távozik el tőlünk mindaddig, míg magyar nemzet él e hazában, az idők végéig, mindörökké: Amen.

## A királyné szobra.

„Nap süsse a mi édes költő-királynénk márvány fejét; ne essék rá soha más árnyék, ha nem a vándor felhők, az ő barátai.”

Tóth Béla.

Az Országos Hirlap szept. 20-iki számában elolvastam az immár megboldogult Erzsébet királynénknak szobráról közölt lendületes sorokat a híres és illetékes férfiak véleményével együtt, melyet az említett hirlap azért kért ki, hogy mások nézetei felől is tájékozva legyen. Szerénytelen volnék, ha e vélemények kritizálásába becsátkoznám; minthogy azonban a „mások“ fogalma annyira tág, hogy még a nem híres és nem illetékes férfiaknak jóval népesebb csoportja is kényelmesen belefér, méltóztassanak megengedni, hogy a közölt tervezeteket magam is megtoldjam egygyel.

Mondanivalóm röviden ez: a királyné szobrát a gellérthegyi citadella helyére óhajtanám. Ezzel aztán be is fejezhettem volna irásomat. ha nem látnám szükségét annak, hogy az első pillanatban némileg szokatlan és bizarr tervemet indokoljam. Mert igaz, hogy azok a fényes el-

Kinaid közt jóság főerényed,  
Míg bolygád a földi utakat,  
Lépteidnek minden nyoma áldás,  
S szavaidra csak vigasz fakadt.  
Jó királynénk! légy áldva a mennyben!  
Nincs idő mely téged itt feledjen.

Oh, ha van láng a magyar szívekben,  
S jóra képes még hű nemzetünk!  
Ur és szolga könyvet áldoz érted,  
Szépet és jót néked szentelünk;  
Koronánkat nő nem hordta egy sem,  
A ki, mint te, minket úgy szeressen!

Hála s hő ajk szívbéli fohásza  
Szálljanak mind az egék felé.  
Ott ragyog már szenteink körében,  
S gondja ott is Arpád népeé.  
Ünnepeljük nagy szívet örökre,  
Rabigánkat ő, ki összetörte!

Légy megáldva, jó anyák legjobbjá!  
Fény-lakodból nézz olykor le ránk!  
Drága kincséknél őrjűk itt emléked,  
Kegyeidre tán méltók valánk.  
Ugy szerettünk, mint hívő a mennyet,  
S örök áldást zeng hazánk feletted.

Majzik K.



mék, kiknek cikkelyeit a királyné szobrának hova helyezésétől olvasni szerencsém volt, rögtön átlátják, nem, átérzik indítványom összes árny- és fényoldalait és bizonyára jobban érvelhetnek ellene vagy mellette, mint én, mégis jóakaratu pártfogás és támogatás nélkül nem szokta egy apa sem a nagyvilágba bocsátani gyermekét.

Petőfi írta édes anyjáról:

„Mi ő nekünk, azt el nem mondhatom,  
Mert nincs rá szó, nincsen rá fogalom;  
De megmutatná a nagy vesztőség,  
Ha elszólitná tőlünk őt az ég.“

A végzet szövevényes útjait nem ösmerjük. Nem kérdezhetjük, azért hagyott-e el bennünket buzgón szeretett királynénk, mert ott, hol sorunkat intézik, már megelégtették az ő mérhetetlen szenvedéseit. Azt sem kérjük, miért markoltak oly mélyen bele vérző elevenünkbe, mikor elvesztése nélkül is elég nagyok, elég pótolhatatlannak ösmertük őt. Nem kérünk mi semmit, mert szívünk összeszorul, szemünket köny borítja be, szánkat sírásnak vágya ingerli. De a keservek ez árjában egy gondolat hatja át a gyászoló nemzet kebelét: emléket neki, nagyot, méltót, szeretetét, szeretetünkhöz és hálaunkhoz illőt, amiért szeretett bennünket, erről már régen leszokott árva magyarokat. És ha a tovasuhanó idő szárnyán új korok jönnek majd új emberekkel kérdeni fogják ki volt ő — feleljen az a fehér márványemlék: szegények és árvák védőasszonya voltam, Magyarország védőasszonya voltam! Kérdeni fogják, hogy élt ő — feleljen a szobor: szeretete a természet magányát, mert szívének fájdalomára ott keresett enyhülést.

Fog-e így beszélni egész Magyarországnak egy Gizella- vagy Erzsébet-téri, vagy akár a főváros bármely terén álló szobor? Erzéseknak, homályos sejtéseknek egész raja kavargat benem és ha kifejezhető gondolatokká szűröm le ezeket a sejtéseket, egyértelműleg azt felelik: nem! A Gizella-terén nem állhat Erzsébet királyné szobra egyszerűen azért, mert az Gizella-ter, — az Erzsébet-terén meg azért nem, mert az Erzsébet-tér. Ez utóbbi igaz, megboldogult királynénktől nyerte elnevezését, de még akkor, midőn áldott emléke nem forrhatott annyira össze egész Magyarország lelkével, amidőn még ideje sem, de alkalma sem volt annyi jót tenni, mint élete utolsó percéig. Most kell, hogy az a szobor kinőtt legyen az Erzsébet-ter keretéből, kell, hogy arra gondoljunk, minél több és nagyobb szabású hely legyen emlékével tele és ne a régieknek is fölhasználásával minél kevesebb.

Ha van hely, összhangban az ő áldásos működésével, az egész országot átölelő forró szeretetével; ha van hely, amely megfelel a nagy természet magányát kereső lelkének; és végül ha van hely, mely profán szemektől elvont, a megszokást nyomon követő köznapiságtól megóvott szent helye lehet a magyarnak, hogy föl-emelkedjék hozzá, közelebb az éghez, hova lilom-tiszta ártatlan lelke költözött: úgy az az általa is szeretett budai hegyek között történelmünk egyik kezdő bástyafala, a Gellérthegy lehet.

Mélyen benne fekszik az emberi természetben, hogy becsesebb az, amihez fáradsággal jut; ami becses, azért nem sajnálja a fáradságot: és a nemzet értelmisége, amely átérzi a királyné életét és tetteit, mindig el fog zárandokolni Magyarországot fölött karjait áldóan kiterjesztő szobrához. A nép pedig tömegesen is fölkeresné, ha egyszer egy évben, valami bucsú napján, vagy szept. 10-én egy misét mondanának a hegy tetején.

Hát igaz, hogy egy ilyen értelemben vett emlékmű kivitele nem volna olesó; finánciális kérdések szerepléséhez nem értek ugyan és mint-ha izlésem és kegyelemem is tiltaná; de midőn valaki egy nemzet szívéhez oly közel jutott, az a nemzet egy monumentális mű alkotásánál nem krajeároskodik. Szükséges volna a hely parkirozása — nem szólvá a citadelláról, melynek lehozását már ugys elhatározták — megfelelő sötét, lombos háttérrel való gondoskodás, diszes szerpentin utnak kiépítése, fák fönntartása, ami mind nem lehetne meg ma. Azonban a szobrok sem a jelennek készülnek, de sokkal inkább a jövőnek.

Legyen itt említés téve a képfaragókról is, főképen a magyar képfaragókról, akik ugyan sokkal inkább szorolhatnak bármire, mint éppen az én pártfogásomra. Föltéve azonban, de meg nem engedve, hogy a magyar képfaragók csakugyan képtelenek volnának e nagy műnek hiba nélkül való megalkotására, amit, ismétlem, kizártnak tartok, még akkor is velők kell azt megcsinálnatni.

Legyen már egyszer nekünk kedvesebb a miénk esetleges hibáival is, mint a másé csupa kitérésével.

Végül, szerény cikkelyeskémnek kis szerepet szántam, egy kavics szerepét szántam. De egy olyan kavics, melyet tóba dobtak, s amely ott hullámgyűrűt vet.

Andorka Sándor.

## Levelezés.

Pesolina, szept. 26.

Igen tisztelt szerkesztő ur!  
Kedves barátom!

„Miképp jutott e hegyre e szobor?  
„A földről vitték őt oda,  
„Vagy az égből esett le?  
„Igy szentebb, de úgy magasztosabb,  
„Ha emberi kéz emelte“

Petőfi.

Életemben csak édes jó anyám halála sújtott le s rendítette meg egész valómat annyira, mint szeretett felejthetetlen jó királynénknak, a mi drága Nagyasszonyunknak véletlen s emberi érzést felülmuló gyászos halála.

Férfi s pap vagyok, már sok gyász esetet láttam, sőt megrendítő családi katasztrófát is mikor a temetést végeztem, láttam egy rakás apró gyermeket egyszerre elhalt atyjuk s anyjuk koporsója körül szívzaggatóan sírni, természetesen így a szívem hozzá szokott már a fájdalom elviseléséhez; de amidőn ama szív-repezítő, hallatlan gyász esetet, a „Zemplén“-ből megtudtam: hogy a legszeretőbb szívet egy vadállati természetű, istentelen ember gyilkos kézzel keresztül döfte s megszünt dobogni a legnemesebb szív, . . . meghalt a királyné a magyar nemzet védőangyala kiszenvedett — könyeimem nem voltam képes visszatartani. . . . sirtam mint egy kis gyermek.

Hétfőn korán reggel, f. hó 12-én, vettem tudomást a borzasztóan szomorú s hihetetlen gyász esetről. Meghuzattam a toronyban a harangokat.

Oh mily szomorúan szóltak. Hiveim tudván hogy nincs halott a faluban, sorba jöttem kérdezősködni: mi történt? ki halt meg? miért harangoznak így szokatlan időben? Mindenkinek tudomására hoztam, hogy meghalt jó anyánk; drága szeretett királynénk meghalt, egy gonosz ember, orgyilkos kezétől halt el. Mindenki el-érzékenyedett, csak úgy ömlöttek a könnyek a munka s a sorsesapásai közepette megedzett, szegény, földhöz ragadt hiveim szemeiből. . . . Mikor gyászmisét tartottam . . . megható látvány volt a midőn gör. szertartás szerint a „panachida“ végzésekor a sok ártatlan gyermek égő gyertyával kezében, a hivek nagy száma között a templom közepén megállottak s szívből énekelték a gyász dalokat a jó királyné lelki üdvéért.

A gyászbeszéd alatt a templomban levő hivek serege síró, zokogó, családot képezett. Zokogott, sirt ifja véne, férfi, asszony egyaránt, igazán tiszta önzetlen szívből. Sirt a nyáj, sirt — pástor is.

Oh igazán hány sok millió könnyese hullott e szép hazában szeretett jó királynénkért s hány sok millió ajk szót átkot a gyilkosra? A magyar nemzetnek még nem volt szívzaggatóbb napja, mert e gyászos eset még a pór népet is megindította A különben kemény, hidegszívű Kárpát-aljai orosz népünket így általánosán, minden községben elérzékenyülve mi papok még nem láttuk.

A sírás csillapultával felhívtam hiveimet, hogy miután a nagy, a dicső emlékü királyné-  
nak a magyar nemzet egy, a nemzet s ennek nagy királynéjához illő emléket akar emelni, s az emléket szobor alakjában Budapesten, hazánk székes fővárosában akarja felállítani — ők is filléreikkel járuljanak az emlékekhez.

Zemplén-vármegye törvényhatósága megmutatta kegyeletét: kell hogy Zemplén-vármegye minden fia s nevezetesen a nép, a földmivelő osztály is mutassa meg, mire képes a magyar nemzet, a nép szeretete. Egy aljas, elvetemült, szivtelen ember az alsó néposztályból csinálta a sebet: a magyar nép összessége legalább győgyitőit csepegtessen a sebre. A gyilkost gyűlölet vezérelte: népünket a szeretet, a hódoló tisztelet vezérelje az élet útjain. Adjon kiki tehetségéhez képest! A szegény napszámos szeretetből nyújtott fillére épp oly kedves, mint a gazdag gazda forintja.

Hiveim, a zord Kárpátok alatt lakó szegény oroszok, átértékelték a magyar nemzet vesztőségét s készséggel részt kérnek a kegyeletből, siettek filléreiket, igaz csak filléreiket — mert aranyunk, ezüstünk nincsen, a szeretett — dicsőemlékü királyné emlékének oltására letenni.

Kedves jelenet volt, amint egy kis árva iskolába járó leányka egy krajeárt hozott s azt mondotta — „En is szeretem a királynét, hoztam neki egy krajeárt.“

Az összegyűlt 5 forint 50 krajeárt minap póstautalványon becses címre küldöttem,\* az-  
zal a szerény indítvánnyal, hogy a Zemplén-vár-

\* Átvette s a nagyranövés mustármagjaként őrsi kiadóhivatalunk.

megyei nép által, reményilem, hogy a többi községek lakosai, földmivelői is magukéva teszik az indítványt, — adományozott összegből ez „Erzsébet királyné alapítvány“-t teremtsük össze s ezen alapítvány kamataiból évenként egy, a földmivelő osztályból származott s felsőbb iskolákba járó, példás viseletű s jeles előmenetelű ifju vagy leányka a szeretett királyné halálának évfordulóján megjutalmaztassék. Ha pedig felsőbb iskolába járó ifju, vagy leányka nem volna a földmivelő osztályból, akkor az az évi kamat a tökéhez csatoltassék. Az alapítvány kezelésével Zemplén-vármegye törvényhatósága, illetve egy választmány bizatnék meg.\*) Azt hiszem népünk szebb emléket nem emelhetne a nemes szívi királynénak. Es az ezen indítványom ha nem találna viszhangra, akkor légy szives a felállítandó szoborra fordítani s elküldeni az illetékes helyre.

Eötvös József bárónak igaza van midőn írja: — „nincs szebb emléke egy embernek, mint az a nemes érzés, melyet jobb emberek szívében hagy maga után.“

Ily örök emléket hagyott maga után a mi szeretett jó királynénk a magyar nemzet szívében. Mi meg térdre borulva kérjük a jó Istent, hogy kegyelmes nagyasszonyunknak, édes hazánk pátronájának az égben az örök világság fényeskedjék; itt a földön pedig legyen emléke áldott s örök! Eljen emléke, míg egy magyar lesz e földtekén!

Bihary Emil.

**B. Szerdahelyről** írják lapunknak: A községi iskola is részt vett szept. hó 19-én Erzsébet királynénkért a római és görög katolikus templomokban tartott gyászistentiszteleten. A róm. kat. templomban Messerschmidt György segédlelkész, a görög kat. templomban Damjanovics Agoston celebrált. A tanuló ifjuság fekete karszalagosa zászló alatt vonult a templomokba. A zászló és karszalagok előállításáról Szerviczky Odön iskolaszéki elnök gondoskodott saját pénztárából. A gyászistentiszteleten jelen volt nagyszámú közönség élén ott láttuk: Vécsey Béla bárót családjával és Szerviczky Odön jószág- s jogigazgatót családjával. A tanulók 30 napig karszalagosa járnak az iskolába.

**Mádról** írják lapunknak: Az a szívet megrengető szerencsétlenség, hogy Erzsébet nagyasszonyunk mily gyászos módon vált meg az élettől, mely gyászba borította az országot. A gyászos hír nyomán országszerte a lakosság lelke is gyászba borult és a szemekbe könnyek, az igaz fájdalom könnyei lopóztak. E megrendítően mély gyász alkalmából, a nemzet fájdalmában Mád város is osztozott, amelynek fényes tanúbizonyosságát szolgáltatta. A múlt hónap 21-én megtartott gyászünnepegről az alábbiakban számolunk be: Reggel pontban 8 órakor a helybeli római katolikus templomban Erzsébet királyné nagyasszonyunk lelki üdvéért nagy gyászmisét rendeztek a közönség óriási részvétele mellett. — Innen a közönség az ev. ref. templomba ment, hogy meghallgassa, azt a költői szárnyalású szép beszédet, amelyben Pálóczy ref. lelk. Erzsébet nagyasszonyunk nemes életét oly hűen eszterelte, hogy könyet varázsolt szemünkbe. Könyvel szemünkben, meghatottsággal szívünkben tértünk végre az izraelita templomba, hogy meghallgassuk a szépen sikerült gyászistentiszteletet, amely felekezeti különbség nélkül a zsu-folási töltötte meg a templomot. — Délután a város képviselő-testülete rendkívül ülést tartott, amely alkalommal Wetterschneider Miksa, városi képviselő-testületi tag, mondott sikerült beszédet, amelyben megható szavakban bucsuztatta el Erzsébet királyné nagyasszonyunkat az élettől. A beszéd a képviselő-testületre mélyen hatott és elhatározták, hogy a szónok szép gyászbeszédét jegyzőkönyvben örökítik meg. Egyben az Erzsébet királynénk emlékének emelendő szobor céljaira száz koronát szavaztak meg. (n-j.)

## Vármegyei közgyűlés.

(K) Ősi tanácskozótermünk az országos gyász képét hűen tükrözi vissza. A gyászfátyollal bevont falképek között Nagyasszonyunk fekete, átlátszó szövettel körített arcképe, megújítja szívünkben az igaz szomorúságot s mi, bizottsági tagok, meghatottsággal eltelve uljuk körül a tanácskozás asztalait. A máskor észlelhető élénkségnék semmi nyoma; az „érdeklődés“ mintha megszűnt volna nyugodni.

A közgyűlést f. évi szeptember hó 29-én d. e. 9 órakor Molnár István főispán ur ömeltósága a következőkkel nyitotta meg:

\* Véleményemet közlöm az „Egyesületi élet“ rovatában a „Kegyelet-fillérek“ alatt.

Szerk.

Elmulasztatlan kötelességemnek ismerem, hogy a mélyen tisztelt törvényhatósági bizottságnak bejelentsem ama tényt, miszerint *Darányi Ignác* dr. földmivelségi m. kir. minister úr ő-nagyméltósága meghívására szeptember hó 2-án eljött közénk, hogy személyes tapasztalatai alapján meggyőződést szerezzen a Tokaj-Hegyalján végbement rekonstrukció munkálatairól. Eljött s a látottak megnyugtatták s az általunk eléje terjesztett kívánságok meghallgatásra találtak nála. Hazaérkezése után alig pár napra leiratot intézett a gazdasági egyesület elnökéhez, amelyben kijelenti, hogy az értekezleten eléje tárt bajainkon a rendelkezésére álló eszközökkel segíteni fog. Öccsencsáját itt időzése alatt, ahol csak megfordult, a vármegye közönsége a legszívebben, lelkesedéssel fogadta. Ezért hálás köszönetemet fejezem ki egyenként és összesen Zemplén-vármegye közönségének; de nem mulasztatom el egyúttal bejelenteni azt is, hogy a minis-ter ur ökegyelmessége sürgőnyileg felkért arra, hogy adjam át köszönetét a vármegye közönségének, amit is megtenni kedves kötelességemnek tartok. (Eljenzés.)

A vm. alispánja családjában beállott körülmények folytán, e mai közgyűlésen részt nem vehet; helyette a főjegyző öméltósága lesz szíves a bizottsági tag uraknak jelentését megtenni.

Hivatalosan megvizsgáltam az ügykezelést a központban az alispáni hivatalban, a jegyzői karnál és az árvaszéknél; a szolgabírói hivatalok legtöbbjénél. Örömmel konstatoálom, hogy a központban teljes rendet találtam; a szolgabírói hivataloknál is a bürokratikus dolgok rendben folynak. Egyet azonban kívánatosnak sőt szükségesnek tartok s ez az, hogy a fősolgabírák többször látogassanak el községeikbe. Hogy ezt megtehesék, első sorban is anyagi helyzetük javítása válik szükségessé.

Még egyre kívánok rámutatni. A sztropkó-varannai ut a lefolyt évben oly karba helyeztetett, hogy alig ismerni reá. A rendbehozatal a fősolgabírák érdemén kívül az új utbiztosé is. Sikerült kivinni azt, hogy Gesztelytől a sárosi határig mintegy 140 kilométer közut állami kezelésbe ment át; sikerült az is, hogy eddig évenként közuti alapunk 20-25 fnyi állami segedelemben r. szesült. Ennek köszönhető, hogy nálunk az utadó 6% nál nem emelkedik nagyobbra, pedig a vármegyék legtöbbje 10%-ot fizet e címen. Dacára ennek, a mi közutaink elég jók. Egy igen tisztelt barátom a minister ur itt léte alkalmával arról panaszkodott, hogy az utak a Bodrogközön igen rosszak. Emlékeztünk reá mindannyian, hogy 10 évvel ezelőtt milyen gyalázatos állapotban voltak ott az utak. Mi volt annak az oka? Az, hogy utmesterekül olyan egyének jutottak be protekció útján, akik Kamcsatkába és nem az utmesteri állásra valók voltak. Ma nagy haladás mutatkozik az utak javítása terén, épp azért visszautasítani vagyok kénytelen az emelt vádat.

A bodrogközi szolgabírói hivatalnál az ott megejtett hivatalos vizsgálat alkalmával azt tapasztaltam, hogy az u. n. irodai dolgok teljes rendben folynak. Ezen haladás az ott alkalmazva levő *Fischer Lajos* br. és *Isépy Zoltán* szolgabíráknak tudható be. És én örömmel ragadom meg az alkalmat, hogy erről a t. bizottsági tag urakat értesítem.

A szőlők rekonstrukciójánál azon szomorú tapasztalatra jöttem, hogy az újjáépítők telette nagy sulyt helyeznek a csemege-szőlő ültetésére. En ezt veszedelmesnek látom s kötelességemnek ismerem arra rámutatni. Mert, ha az óriási árnyokban beültetett homoki szőlők teremni kezdenek: a mi csemege-szőlőink ára igen le fog szállani.

Több oldalról hallottam a panaszt, hogy nemcsak kisebb területeken, hanem egész vidékeken is pusztitnak az egerek. Az ezen állatok által okozható károknak elejét kell vennünk és pedig akként, hogy azok pusztítását ideje korán megkezdjük.

Az éljenzéssel fogadott megnyitó után *Thuránszky László* tb. főjegyző üdvözölte főispán ur öméltóságát főispáni székében a hála és ragaszkodás őszinte szavaival.

*Dókus Gyula* cs. és kir. kamarás főjegyző, hivatkozva a földmivelségi minis-ternek a gazdasági egyesület elnökéhez intézett leiratára, indítványozza, hogy a közgyűlés *Darányi Ignác* dr. minis-ternek mondjon jegyzőkönyvi köszönetet. Az éljenzéssel fogadott indítvány egyhangulag elfogadtatt.

Olvastattott a belügyminis-ternek leirata *Ó Felsége* a királyné halála alkalmával megnyilatkozott országos gyászából folyólag *Ófelsége* a király által népeihez intézett kiáltványa. A Népeim-hez intézett proklamáció állva felolvastatván, a bizottsági tagok állva hallgatták meg. A kiáltvány plakátokon a legszélesebb körben elterjesztetett. Ezzel kapcsolatosan olvastattott a temetésre kiküldött bizottság jelentése s Moson vármegye átirata a részvét feliratok ügyében.

Az 1899. évi vármegyei költségvetési előirányzatba felvették mindazon tételek, amelyek az 1898. évben a minis-terium által törölve lettek. Ekként az államsegély 10,859 f. tal felel-

tenni kérést. A költségvetés tárgyalása alkalmából *Szerviczky Ódon* bizottsági tag indítványozta, hogy a fősolgabírák irodái átalánya legalább is 300 f. ra emeltesse. A törvényhatósági bizottság akként határozott, hogy az egyes fősolgabírák felhívandók arra, miszerint az irodára fordított évi költségükről számadást terjeszsenek be s ennek alapján fog az irodaátalány az egyes fősolgabíráknak kiadatni.

A közmiveldési pótdadó 1%-ban állapított meg névszerinti szavazással, egyhangulag.

A Bukovinszky-alapra felügyelő-bizottságban két hely üresedésben lévén, arra *Hiszem Kálmán* és *Horváth József* egyhangulag megválasztottak.

A kilépendő, illetve kilépett megyebizottsági tagok helyére való új választás határnapjául a f. év október hó 14. napja tűzetett ki. A legtöbb adót fizetők 1899. évi névsora tudomásul vétetett.

Az alispáni jelentésből, melyet *Dókus Gyula* cs. és kir. kamarás főjegyző olvasott fel, kiemelendőnek tartjuk: Beérkezett az alispáni iktatóba 13601. ügydarab; hátrálék maradt 583 darab, a melyből leszámítandók a mostani közgyűlés elé tartozó összes ügyek. Roncsoló toroklob, kanyaró szörványosan bár, de mégis előfordultak; a megyei pénztárak rendszeren megvizsgáltattak; az út-és pótdadónál igen nagy a hátrálék. Behajtasuk szigoruan elrendeltetett. S.-A.-Ujhelyben a város és az ev. ref. egyház hozzájárulásával egy 6-6 osztályu fiu és leány állami elemi iskola emeltetett, amely október hó folyamán fog ünnepiesen megnyitattni. A termés általán véve jó volt, az árak azonban igen nyomottak, — indítványozza, hogy gróf *Andrássy Sándornak*, a gazdasági egyesület elnökének, főispán öméltóságának, mint a szőlészeti szakosztály elnökének a gazdaközönség érdekében kifejtett működésükért jegyzőkönyvi köszönet szavazzassék. Egyhangulag elfogadtatt.

Targyaltattott az 1899-1900. évi költségvetési előirányzat, a bevétel és kiadás között mutatkozó 12 ezer forintnyi hiánytalan államsegélyből lesz fedezendő.

A vármegyei tisztviselőknak a közgyűlés elé beadott ama kérelme, hogy fizetésük javítása az országgyűlés, a minis-terelnök és a belügyminis-ternél sürgősen kieszközöltessék, *Fejes István* bizottsági tagnak meglehetősen hangu felszólalása után egyhangulag pártoltatni határozott.

Enköli főispán ur öméltósága a közgyűlést déli 12 órákor berekesztvén, annak folytatását másnap d. e. 9 órára tűzte ki.

A másnap d. e. 9 órákor kezdetét vett közgyűlés d. u. fél 6 órákor ért véget.

A főbb tárgyakat a következőkben ismeretjük:

A fősolgabíráknak megszavazott sorozási átalánya, minthogy arra fedezet nincs, a tartalék alaplóból fedezendő; Sárospatak 1886-1896. évi számadásainak nehézményei megszünttetettek; felhívatik azonban a község, hogy vagyonkezelését a szabályrendelet értelmében intézze saját érdekében; ugyancsak Sárospataknak egy ideiglenes díjnak alkalmazása tudomásul vétetett; a bodrogközi fősolgabírónak *K. Helmecezen* való lakhatása ügyében házvétel lenne szükséges; a tisztviselők hivatalos óráinak megállapítása végett a szabályrendelet-alkotó bizottság utasított; a számonkérő szék jelentése tudomásul vétetik; az árvaszéki pénztárnál egy árvaszéki ellenőri állás rendszeresítettik az állami javadalmazás terhére; a jegyzői nyugdíjintézet ujonan átdolgozott szabályrendelete elfogadtattott; a közkórház telkének csere-szerződése ügyében megállapítottak azon alapok, amelyek az építkezés fedezésére szolgálhatnak; az órhajduk lakbérére 60 f. ra telemeltetett; az órhajduk részére kiutalt 15-15 fnyi drágasági pótlék leírásba hozatni határozott; a szerencsi járásban egy szolgabírói és egy díjnoki állás rendszeresített az állami javadalmazás terhére; a körorvosok járandósága a községek által utólagos negyedévi részletekben szolgáltatandók be a vármegye házi pénztárába.

Végül a b. kislaludi, velejte, b.-kereszturi gálszécsi, v.-ujfalui, terebesi, n.-toronyai, szentesi, m.-zombori, rákóczi, szerencsi, k.-helmecezi, s. a.-ujhelyi, havaji, b.-halászi, udvai, perbenyiki, s.-patáki, legényei, papinai radi, agárdi, golopi, sztarinai, papinai, tavarnai, mádi, b.-kereszturi, sókúti, m.-laborci, a.-hrabóczi, kelcei, megyasszai, tolcsvai, rátkai, szerencsi, gálszécsi, monoki, c.-bényei, k.-helmecezi, m. iszépi, a.-hrabóczi, göröginyei trauczonfalusi, viravai, topolovkai, bélyi, b.-halászi, józsefalusi és vég-ardai községek költségvetései, illetve számadásai letárgyaltattak.

A több, mint 250 ügydarab letárgyalása ekként véget ért, a közgyűlés berekesztetett.

## Veritatum veritas.

Budapest, szeptember 29.

Alig van nemzet, mely annyi forradalmot ment volna keresztül, mint a francia. Polgárháborúk, kulturhareok tartották folyton izgalom-

ban a francia nemzetet. — A rémuralom bukása után, a mult század végén s a jelen század elején, a napoleóni háborúk okoztak szörnyű változásokat a francia birodalomban.

A monárkia nem volt inyükre a könnyűvéru, szabad szellemü frániáknak, különben is a sok izgalom skeptikusokká tette őket, nem tudtak többé megbizni egy emberben, lábuk alól elvesztették már ugyszólván az utolsó talajt is, a hitet; a forradalom emberei detronizálták az istent, a Panteon oltárára egy színésznőt helyeztek s annak áldoztak, mint az ész legfőbb képviselőjének.

Eszmék születtek a forradalmat s a forradalom alatt lappangó eszmék győzedelme mindig tanulsággal szolgált az egész világnak. Sok, sok válságon ment keresztül e nemzet, de igazi tertős békét még mindig nem tudott magának alapítani kebelében.

A katonai hatalom, mely nem tudta és nem tudja feledni régi megaláztatását, az utóbbi időben oly tulsulyra jutott Franciaországban, hogy nem is esoda, hogy erejét néha-néha éreztetni is akarja saját nemzetével.

A boszu sötét árnya eltakarja előlük a sebet, melyet saját nemzetük testén ejtenek, nem félnek saját nemzetüket pellengére állítani az egész világ előtt, gögjükben megfedelkeznek minden humanitásról, igazságról s így történt, hogy a vezérkari klikk előidézte századunk egyik legnagyobb pörét: a *Dreyfus-botrányt*.

Párisban a legboldogabb emberek egyike volt *Dreyfus Alfréd* kapitány. Milliomos, tekintélyes ember, jó katona lévén, előkelő összekötetési okul szolgált arra, hogy a mozgósítási terv elárulásának okozójaként őt gyanusították s a hadbíróóság becsempészett, hamisított adatok alapján, felületes ítéletével martírrá avatta az ártatlan kapitányt.

A szegény számüzött már negyedik éve viseli zord magányában a martíromság töviskoszoruját s csak a hit, a föld felett élő igazságba vetett bizalom adott neki erőt, kitartást sorsa elviseléséhez. Az elítéltek, az élőhalott *Dreyfus* kapitánynak felesége, mondhatnók özvegye, ki e pár év alatt a kétség pokoli kínjait szenvedte, nem szünt meg kérésével ostromolni minden fórumot a pórujtás (revizió) végett, hogy férjét, kit mind a sirig szeret s kinek ártatlanságáról szentül meg van győződve, kiszabadithassa az „Ördög-sziget” pokoli légköréből s becsületében rehabilitálja.

De a hadsereg félt a kompromittálástól, fátyolt akart vetni az ügyre, fátyolt, mely eltakarja a vezérkar legfőbb embereinek bűnös ügyeit, nem törődve az „Ördög-sziget”-en ártatlanul szenvedő ember gyötrelmeivel.

Az igazságnak azonban akadtak lelkes apostolai most is, kik minden lehető igyekezetek elkövetni arra, hogy a cselszövényt kiderítsék. Az érdeklődő világ figyelemmel kísérte a titáni hareot, melyet az igazság néhány lelkes bajvivója az igazi összeesküvők jól felszerelt gárdája ellen vívott. A tulnyomó erőnek már-már kedvezni látszott a szerencse, *Zola* ébresztő kürtjét elnémitani igyekezett az összeesküvők frenetikus üvöltése. Az igaz tollhareosának, lelkes védőjének emberbaráti nemes munkája már-már ereménytelennek látszott s mindenki azt hitte, hogy az ártatlanul elítelt fog-ságából nem kerül ki többé.

De az igazság örök törvénye, hogy győzedelmeskedik minden gonoszon. *Justitia* isten-asszonyt felébresztette deliriumából a francia közvéleményt; válság válságot ért, újabb s újabb cselszövények fedeztettek fel, a mozgósítási terv elárulása a vezérkar legfőbb tisztjeit terheli, a „borderau” szerzőjeként az ártatlanul elítéltek legnagyobb ellentanuja *Esterházy-Walsin* őrnagy vallja magát; lassan-lassan kibontakozik a cselszövény minden szála, a hamisított, homályos eredeti okiratok helyére világos adatok kerülnek és az igaz, a jog eszméje diadallal foglalja el a rut gonoszság helyét.

Az őszi hervadás, az aláhulló levelek másnak muló örömet, az „Ördög-sziget” lakójának szabadulást jelentenek; s mig az egész világ örömmel tekint az ártatlanul szenvedő szabadulása felé, a francia nemzet „gloire”-ral veheti körül martírját, ki diadalra juttatja ismét az örök igazság eszméjét.

Róth Elek.

## Hirek a nagyvilágból.

**Lujza** dán királyné, mint udvari körökben nevezték „Európa mamája” meghalt életének 81-ik évében. Az elhunyt királyné Dániában nagy népszerűségnek örvendett, mindenki szerette szívjóságáért, fenkölt szelleméért. Mint anya és felség is mintaszerű volt. *Alexandra* nevü leánya az angol trónörökös neje, *Dagmár* nevü leánya III. Sándor cár özvegye, *György* nevü fia görög király. Az elhunyt királynét nemzete benső, mély fájdalommal gyászolja.

**Cán-Tien** kínai császárt, mivel népét, az ázsiai nagy-nagy birodalomnak vagy 400 mil-

Folytatás a II. mellékleten.

lőnyi lakójában, szokák akarta s má a kik a hadradalom s kiáltványt reformokat vontak. A h alkirály, a tába vissza tanácsosa, sára, megs nagynénje, vette át.

A né utazásukba keznek, h vendégei l

A k Ausztria-M

lével a töl és utólszo nak, hog határnapig ki és a k léptesse ő tőtte, hog királyi he

H

Öfe

gróft, ne volt főud

lárjává r

Er

a király és Feren

rend” ek

A

a király pával ü

ros össz

tisztelet

halála r

bár az

pompa

E

merült

hunyt

zék el.

falvi es

nak ne

közeleb

bet nev

B

Budape

segeine

román

A

vizsgá

zetköz

referál

hidegs

tést.

szeszé

zenéj

fellép

tudni

közön

és m

látva

rődés

zönsé

Ugy

esétl

szay

az n

volt,

indu

mert

mög

vész

meg

a k

a k

sekk

diss

lett

esté

szet

Az

szet

dez

hát

az



csik Etelka kisasszonynak, Krafesik Ferenc volt újhelyi r. k. kántor kedves és szép leányának.

— **Halálozás.** Sulyos esapás érte **Bock Imrét**, a **Vadászkürt** vendéglő és szálló tulajdonosát. Neje szept. 29-én este szívszélütés következtében váratlanul meghalt. A közbecsülést kiérdemelt derék asszony nemcsak mint kitűnő vendéglősné vívta ki a közönség osztatlan bizalmát és megelégedését, hanem mint fáradhatatlan, vasszorgalmu hű feleségnek oroszlan-része volt abban, is, hogy a **Vadászkürt** vendéglő mai virágzó állapotába jutott. Ezért mérvetelen a vigasztalan férj bánata és őszinte a részvét széles körökben váratlan halála fölött. Temetése ma délután megy végbe. — Sokat faradt — nyugalma legyen esőndes! **S.**

— **Beretvával ölte meg magát.** **Domján József** dohánygyövedéki tisztet csak mintegy három hónap óta helyezték át Újhelybe a budai dohánygyárból. A 28 éves fiatal ember, komoly, szolid viselkedésű s kötelességének szorgalmas, lelkiismeretes teljesítésével első perctől megnyerte fellebbvalóinak megelégedését és becsülését éppúgy, mint alantasainak tiszteletét s ragaszkodását. A jóra való fiatal tisztviselő a múlt hét elején rosszul lett s ebből a rosszullettől mihamar orbáné keletkezett, még pedig oly sulyos lefolyással, hogy a beteg időnkint magán kívül való állapotba jutott. A máh. hó 28-án kora reggel, amint ápolónéja egy percnyi időközrel a beteg szobájába visszatért, megborzadva látta, hogy a beteg, véreben fagyva vonaglik. A szerencsétlen azt az őrizetlen kis időt használta fel bizonyíthatatlan tette elkövetésére. Addig, az íróasztal fiókjából elővette borotváját a melylyel bámulatos erővel föl vágta karjain, lábain és nyakán az ütőereket úgy, hogy néhány rövidke perc alatt kiszenvedett. Hogy beszámíthatatlan állapotában vállott öngyilkossá, bizonyítja az is, hogy egy szüleihez intézett összefüggés nélküli levelet hagyott hátra. A szabályszerű orvosrendőri eljárás után másnap délután temették el **Román Jánosné** urnő **Kossuth-utcai** házában lévő lakásai udvaráról. Ott volt felállítva díszes ravatalon a fekete érekeporsó, melyen a család koszorúja mellett, a dohánygyár tisztikarának, altisztjeinek és munkásnőinek koszorú voltak elhelyezve, mindannyi széles színes selyem szalaggal s arany betűs felirással. A temetés szertartását **Rohoska József** ref. segédlelkész végezte. A messze Csongrádból jött édes anyja és bátyja zokogása mellett a dohánygyár altisztjei a gyár tisztikarától és hétszáz munkás leányától, valamint nagy közönségtől, kísérve vitték ki, nem képzelt örök nyugóhelyére, a közeli ref. temetőbe! — A szerencsétlen halál esetét a család és a dohánygyár tisztikara külön-külön gyászjelentés kiadásával tudatta.

— **Öngyilkosság.** **Pilóp** Adolf divatárkereskedő f. hó 26-án, a Rákóczi-utcai Horváth-féle házában lévő lakásán éjjeli két óra tájban föbe lötte magát, úgy hogy menten meghalt. A még csak 33 éves, erőteljes, egészséges, csinos külsejű ember csak nem rég házasodott s szép nagy divatár-üzletet nyitott a Rákóczi-utcán, **Schuszer János** házában. Nem volt épen vagyonos, mikor rövid idő előtt megnősült s feleségével is kapott néhány ezer forint hozományt, amellyel üzlete is eléggé jól ment. E szerint nem anyagi gondok vezették halálba a fiatal férfit. Úgy mondják azonban, hogy a halála előtt való napokon feltűnően hallgatag volt, mintha lelke szállott volna valamely boru, a mely el nem omlott, hanem kezébe adta a gyilkos fegyvert. Ennek leszámításával még is homály fűdi vezetés tette, amelyet özvegy maradt fiatal neje keservére és hozzátartozói bánatára oly különös időben: hitsorsosainak legnagyobb ünnepén, épp a kiengesztelődés napján, elvetett el. Ez a rendkívüli öngyilkosság tehát elképzelhető, mily nagy konsternációt keltett, kiváltképpen izraelita polgártársaink körében. Másnap délelőtt temették el nagy részvéttel.

— **Bucsuszó.** T. szerkesztő ur! Mielőtt végképp elhagynám szülőföldem szép határát, engedje meg, hogy ez uton mondjak boldog Isten hozzádat Önnek\*) mint egyik oly igen szerény munkatárs! E helyen és ez alkalomból fogadják szíves üdvözlétemet első helyen a Gazd. egyesület mélyen tisztelt elnöksége, a „Zemplén” olvasóközönsége, a „Tanító-egyesület”, a volt faisk. felügyelő kollegák, ugyszintén barátaim és jóismerőseim egyenkint és összességben. Szíves emlékkébe ajánlom magamat: **Gorizafelől** (Baranya-vármegye) 1898. szept. 28. A t. szerkesztő urnak örökös tisztelője: **Lutsánszky F. László**, áll. el. iskolai tanító.

— **Vége az aratásnak.** A szinai járásban is befejezték immár az aratást, mégpedig a Kárpátok bércei alatt fekvő községekben is. Az aratással a gazdák eléggé meg vannak elégedve, bár az élet nem fizet oly jól, mint reménylették. Középes termésünk van. A kapásnövények is szépek. A járás felső részében a tengeri s paszuly szé-

\*) A viszontlátásig s mielőbb a „Zemplén”-ben. Szerk.

pen termett, bár a szem a nagy s hosszantartó szárazságtól egy kissé megaszott, összeszorult. A krumpli, felvidéki népünk főtápléka, szépen termett meg, így hála a jó Istennek éhségtől nines mit tartani. **r. l.**

— **Dér.** A Krajnyáról írja levelezőnk: Az első dér megérkezett Szept. hó 25-ről 26-ára az egész szinai járásban olyan dér volt, hogy még d. e. 8 órakor is fehérlett a föld. Sárgulnak, hullanak a falevelek, a fecske, gólya, daru, vadliba s kacsá utrakélt. A fecskek közül csak az utócsoportokból elmaradt 1-2 botorkál még a levegőben s hirdetik, hogy elmúlt a nyár, itt az ősz.

— **Közegészség.** A szinai járásban a közegészség jelenben kitűnő. A szép s tartósan derült időjárás úgy az emberekre, mint az állatoknak egészségére jó hatással volt. Az emberek oly egészségesek, hogy egy körorvos kedélyesen azt mondotta egy kedves úri társaságban arra a kérdésre „sok-e a páciense?” — „Olyan kevés, hogy nines is, mert a Krajnyán a jó egészség járványa uralkodik.” — Az emberek egészségesek, mint a makk. Ugyanazt mondhatjuk az állatokról, amennyiben, hál’ Istennek, seholsen hallani panaszkodni. A gazdák mindenütt azt mondják, hogy a marhaállomány egészséges. A sertések között itt-ott kiütött ragadós betegség is már megszűnt. Reméljük, hogy a sertésvásárok is már megnyílnak, ami kívánatos is, mert sok szegény ember csak malaca árából tudná kifizetni az adóját.

— **Budapestre szóló megbízások** pontos elintézésére vállalkozik egy vármegyénkben is előnyösen ösmert urnő, ki némesak hivatalos ügyekben szerez és küld tudósításokat, de a főváros legelőkelőbb kereskedő cégeivel fenálló öszeköttetés folytán előnyös bevásárlásokat eszközöl. Bizalommal kéri tehát mindazokat, kiknek elintézendő ügyleteik vannak Bpsten, forduljanak hozzá, ki szerény jutalék mellett a legpontosabban és leglelkiosmeretesebben jár el minden megbízásában. Címe: kiadóhivatalunkban megtudható.

— **Párisi Divat** Most, mikor a divat anyyi újat, szépet s helytel-közrel anyyi eredetit és fantasztikusait, szinte jelmezszerűt alkot, most még a legjobb izlésű hölgynek is szüksége van egy oly tanácsadóra, ki a választást mindenben megkönnyítse. — A „Párisi Divat” az, mi e szerepet legjobban betölti; a hölgyek részint azért tartják nélkülözhetetlennek, mert legújabb dolgokkal ismerteti meg őket; részint mert a legszébb dolgoknak is a legolcsóbban, legpraktikusabb módon való beszerzésére tanítja meg a hölgyeket. E célokat szolgálják az eredeti párisi képek, melyek a nagy szabócégek műtermében felvett fényképek után készülnek, továbbá a kimerítő magyarázat, a mintaív, a párisi és londoni divatúdosítások s végre a lapot betöltő cikkekben és képekben kívül, még a szerkesztői üzenetek rovata, melyben az olvasók minden kérdésre kimerítő választ nyernek, úgy, hogy a takarékos, de jóízű hölgyközönség azon óhaj-tása, hogy aránylag kevés költséggel is igazán elegáns legyen egy ruházata, mint asztala és egész háztartása, — akkor valószínűleg legjobban, ha utmutatásért a Párisi Divathoz fordul. A „Párisi Divat” előfizetési ára egy negyedévre 2 ft. A „Pesti Hírlap”-al együtt 4 ft. 50 kr.

— **Régi mintájú fegyver eladása.** A hadi használatra nem alkalmas 1867/77. évi mintájú **Wernli-féle** puskák, hüvelyes kardszuronnyal és tisztító szerelékkel együtt, a m. kir. honvédség tisztjei és tisztviselői által 1 ft 20 krnyi áron és a felmerülő csomagolási és szállítási költségeknek állomásonként való külön megtérítése ellenében a honvéd központi fegyvertárnál beszerezhetők. Tekintettel az elarusítható puskák aránylag csekély mennyiségére, az igényjogosultság a vételre nézve személyenkint legfeljebb 5 (öt) darabra terjedhet. A venni szándékozók neveit, valamint az igényelt puskák számszerinti mennyiségét feltüntetve kimutatások a csapatok által állomásonként összeállítva a nevezett intézethez beküldendők, mely a kiszállítást az esedékes térítési összeg és a csomagolási és szállítási költség utánvételezése mellett eszközöli.

— **Egy gazdasági gépész**, ki szakmájában teljes jártassággal és szakképzettséggel bír, jövő évi jannár hó 1-étől hasonmínőségben ajánlkozik nagyobb gazdaságokhoz, esetleg kovácsmunkákat is elvállal. Ajánlatok e lap kiadóhivatalához intézendők.

### Báli selyem 45 krtól 14 frt 65 krig

méterenként — valamint fekete, fehér, színes **Henneberg-selyem** 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként, — a legdivatosabb szövés, szín és mintázatban, **Privát-fogyasztóknak** póstabér cs vámmentesen, valamint házhoz szállítva. — **mintákat pedig péstafordultával** küldenek:

**Henneberg G. selyemgyárai** (cs. és kir. udvari szállító) **Zürichben.**

— Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó. — 4.

## Irodalom.

**Falk Miksa Visszaemlékezési Erzsébet királynéra** kétségtelenül a legszebb és legérdekesebb munkálatok közé tartoznak, melyeknek a megdícsőült fejedelemasszony emlékének az irodalom és a „Magyar Könyvtár” e irodalmi vállalat áldozott: királyné arcképével. A „Magyar Könyvtár” most megjelent új sorozatának egyéb nagy érdekű füzetei: **Jókainak** egy-egy kiadatlan drámája, a „**Helvila**”, című, még eddig kiadatlan orsz. elbeszélő garda, mely a magyar parlament világot festi. — A 60. számú füzet a legújabb orsz. elbeszélő garda egyik legzenialisabb tagját, **Csehov** Antal, a kit nálunk Szabó Endre tett népszerűvé, mutatja be a „**Falusi asszonyok**” című elbeszéléssel. A 61. számban **Kölesy Ferenc** válogatott beszédeit teszi közzé **Radnai Rezső**, aki a magyar szónoklat ez egyik atyamesterének legjobb munkáit válogatta össze, a füzetet szép bevezetéssel és az egyes beszédeket a szükséges magyarázatokkal látva el. A 62. sz. füzet egy szenzációs amerikai regényt tartalmaz; címe „**Ujjászületés**.” E füzetet ismét egy magyar tárgy szám követi: elseje a „**Magyar Könyvtár**” programjában ígért történeti életrajzoknak. **Pázmány Péter** életét mondja el benne **Aldassy Antal** egyetemi magántanár, röviden és tömören ismertette nemzeti történelmünk e nagy alakjának szereplését. A füzetet nyolc, a szöveg közé nyomott nagyrédekű kép gazdalkítja. — Ezeket nyújtja legújabb 6 füzetében a „**Magyar Könyvtár**”, kétségtelenül a legokuldalubb, legtartalmasabb és legolcsóbb az e nemű vállalatok közül. Egy-egy szám ára 15 kr. A kiadó cég **Lampel R.** (**Wodianer F.** és fia) — szívesen szolgál teljes jegyzékekkel.

Az **„Adalékok Zemplén-vármegye Történetéhez”** e. havi folyóiratunknak ez évi 10-ik (októberi) füzetét a következő tartalommal jelent meg: 1. Zemplén-vármegye népeisége a XVI. század végén. (II. közl.) **Irta: Nagy Gyula.** — 2. Zemplén-vármegye politikai és helyrajzi ösmertetése. (34. folyt.) **Fordította: Matolai Etele.** — 3. Történeti jegyzetek Zemplén vármegyéről. (34. folyt.) **Ford: Kapás L. Aurél.** — 4. Zemplén főispánjainak (omnitum) sorrendje. (3. folyt.) **Ford: Dongó Gy. Géza.** — 5. Sárospatak város és vára történetéhez. (5. folyt. és vége). **Irta: Soós Elemér.** — 6. **Szirmay András** naplója. (30. folyt.) **Közli: Karsa Ferenc.** — 7. A piaristák Zemplén-vármegyében. (8. folyt.) **Irta: Hudra János.** — 8. A homonnai **Drugeth-gimnázium**ról. **Irta: Doby Antal.** — 9. A **Bukócz-hegyi** monostor története. (2. folyt.) **Irta: Ungváry Ede.** — **Levelesládá:** — 10. Erdély folyamódása Zemplénhez 1613-ból. **Közli: Harasthy Miklós.** — **Tárca:** — 1. A sajkó-körömi országygyűlésről (**Képpel**). **Irta: Dongó Gy. Géza.** — 2. A szerkesztő póstája. — 13. A kiadó póstája. — **Függelék:** 14. **Az Andrássy-rokoncsaládok** táblázata. Összeállította: **Doby Antal.** — Az „**Adalékok**” előfizetése 1 évre (12 füzetre) csak 2 ft 40 kr. **Melegen ajánljuk mindenkinek, akit vármegyénk viszontagságos története érdekel, főképpen pedig ajánljuk a községek figyelmébe, annyival is inkább, mert ebben az évfolyamban kezdetét vette az egyes községeknek külön-külön történeti és helyrajzi ösmertetése is.** Kövessék e tekintetben a t. jegyzőségek **N.-Azar, Bánócz, Bély, A.-Bereczki, Czigánd, Gálszécs, B.-Kisfalud, Lelesz, O.-Lászka, B.-Szentés, Sajó-Hidvég, Mád, M.-Zombor, Erdő-Bénye, Tokaj, T.-Szada, H.-Németi, Homonna, Ond, Rátka, Golop** városok és községek példáját, kik a képviselőtestületek elhatározásából megrendítették az „**Adalékok**”-at és már be is léptek t. előfizetőink sorába. **A megsürgött helytörténeti adatok mielőbb beküldését e helyen is kérjük az illető jegyző uraktól.**

**Rózsavölgyi és Tarsa** es. és kir. udvari zenemű nagy kereskedése a napokban egész esomű új kiadvány-nyal gazdagította a hazai zeneirodalmát. Első helyen mindjárt a kitűnő zeneszerző **Camillo Linka** új dallamos keringőjét említhetjük, a **Prímadonna** **Walset**. A pompás újdonság méltán sorakozik **Camillio Linka** eddigi kedveltségű szerzeményeivel s bizonyára szívesen vette az is, akinek ajánlva lett: **Splényi báróné, Blaha Lujza** asszonynak, a magyar nemzet csalogánya **Ára 2 korona 40 fillér.** **Geiger A.** Mór új tyroleneje: **Dal a kis unokához** könnyű, kellemes dallamos munka, egy bájos gyermekképpel a címlapon. **Kutschera Alvis**, a legnépszerűbb küplézerző ismét egy bohó ötletes dallal lépett elő: **Na nű Herr Professor Schenk!** melyben a tudós tanár új találmányát figurázza ki. **Ára 1 korona 50 fillér.** **Kerner József** a 66. gyalogezrednek egy talpalávaló kitűnő indulót komponált, melynek **Ára 1 korona 25 fillér, legvégül a „Magyar Dalok és Népdalok”** gyűjteményének 4-ik évfolyamában a 9. 10. szám alatt két pompás új magyar nóta jelent meg. Az egyik **Kövesdy T.** szerzeménye. Akárhány barna lány, a másik a **Vigan** vannak lenn a faluban ismert kitűnő népdal. **Berényi Lajos** zamatos átíratában. A füzet **Ára 1 korona.** Ajánljuk ezen új kiadványokat olvasóink szíves figyelmébe.

**Érdekes olvasmány.** Altalánosán halljuk a panaszt, hogy az idén kitűnő termés volt, a buza ára tehát le fog szállni. — A panaszkodóknak igazuk van, mert elvégre egyre megy: kevés búzát drágán, vagy sok búzát olcsón eladni. — Egy dolog van a világon, ami a legkitűnőbb terméseten se szállhat le. Ez a **Kakas Márton** előfizetési ára, mely egész évre 4 ft, félve 2 ft, negyedévre 1 ft, egyes szám ára 10 kr.

## Eg

## Ke

az „Erzsébet-” pedig a Budapest

— Adomány

**Bihary** Ed 2 ft. — **Takács** 50—50 kr. — **Durkot** János, **Manics** Fedorn, **Morochovics** Vá, **György**, **Mindó**, **Kupicza** Péter, **Lata** György, **Ják** Vaszily, **Terek** Péter, **krt:** **Morochov**, **Feesik** János, **Vovcsok** Istvá, **Holovás** János, **Zuzanna.** — Összesen 5 fo

## A mag Zemplén-vá

f. évi szepten tartott, melyr sület által m ovónói állás 7 pályázó köz választatott az egyesület 300 ft, tovább 400 ftos kar melynek sor féle jutalmát **János** eselejt, **laks** Mihály rk., továbbá **Béla** hardies ág. ev. tanít rebesi ovónó ból jutalma állami, **Sim perbenyiki** Gyömbér G ton trauczoz továbbá **Sz rákóczi**, **Fá nád-németi** ev. ref. tan Az érdemes

## A ma

**zók** ország ten f. évi ben, a Zen az ötödéve indítványá les részén nagyfontos mig végre értelmében az elnöksé léni egyes mányba b

## \*) Az

gal, hogy m az ország s földjén ez t let filléret költség adó királyné-ald jak osztatn ugymondju matokból anyátlan á könyörület tóban gyá és könyörü szereit a százezreke molttására indulatáért mint úgy, ha t. i. fo konyság g szívét fél lelkesékek, mindannyi sátok, köv példáját, össze társ a szegény a szegény község es gyülhet v helyi árve het évenemükben ban is A királynén tott adom zók inten ható lesz



**Pályázati hirdetmény.**

A Duresinszky László volt papinai körjegyző elhalálása következtében üresedésbe jött, 600 ft fizetés, 200 ft lakbér s megfelelő illetményekkel javadalmazott papinai körjegyzői állásnak választás utján leendő betöltésére nézve az 1886. évi XXII. t. cikkben gyökerezett jogom és kötelességemnél fogva ezennel pályázatot hirdetek.

A választás határidejéül folyó évi október hó 25-ik napjának d. e. 10 óráját Papina községbe, mint a körjegyzőség székhelyére, kitiűzöm, — s pályázni szándékozókat felhívom, hogy kellőleg felszerelt folyamodványaikat folyó évi október hó 20-ik napjáig hivatalomhoz annál inkább adják be, — mert az ezen időn túl érkezett pályázati kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Kelt Szinnán, 1898. szeptember hó 26-ik napján.

3—1 Kossuth Elek, főszolgabíró.

3401. sz. T. Zemplén-vmegye tanfelügyelőjétől.

A zemplén-vármegyei t. iskolai előjáróságok és tanítóurakhoz!

„A Magyarországi népoktatásügy kereskedelmi és ipari szakoktatás szervezete és közgazdáltsága” című gyűjteményének Morlin Emil dr. és Szuppán Vilmos által szerkesztett második kötete megjelenvén, felkérem a t. iskolai előjáróságokat és tanító urakat, hogy ezen hézagpótló és a népoktatási közigazgatást rendkívül megkönnyítő kitűnő munkát a felügyelők és vezetősékre bízott népoktatási tanintézetek részére, ha csak lehetséges, mindenesetre megrendelni sziveskedjenek.

A mű ára angol vászon kötésben 6 ft. 60 kr. s megrendelhető Budapesten Eggenberger-féle könyvkereskedés.

Felkérem ez alkalommal a t. iskolai előjárókat és tanító urakat, hogyha a szóban levő művet megrendelték, azt hivatalomhoz bejelenteni sziveskedjenek.

S.-A.-Ujhely, 1898. évi szeptember hó 12.

Nemes Lajos, kir. tan. tanfelügyelő.

326/kih. 1898. sz. A szerenési járás főszolgabirójától.

**Körözvény.**

Dobai János s.-kőrömi lakos tulajdonát képező 1 drb. 4 éves fakó pej kanca homlokán csillagos lova és Berta György ugyanottani lakos tulajdonát képező 7 éves takó pej kanca jegytelen lova az ottani legelőről nyomtalanul eltűnt. Körözését elrendelem.

Szerenésen 1898. szeptember 29.

Pintér, főszolgabíró.

2604/ki. A gálszécsi járás főszolgabirójától.

**Körözvény.**

Közírré teszem, hogy Furda György t. terebisi lakosnak f. évi szeptember 23-án a legelőről egy világos pej 4 éves hátsó jobb lábán forradásos és egy sötét barna pej 2 éves kanca lova elveszett.

Feltalálás esetén ide jelentendő.

Gálszécs, 1898. évi szeptember hó 28-án.

Somogyi szolgabíró.

A nagy-mihályi j. főszolgabirójától.

2753/I. 98. 2779/I. 98. sz.

**Körözvények.**

I.

Topolyán községben folyó hó 23-án este fél 7 órakor egy vörös szőrű kukora szarvu 5 éves fajbika bika bitangásban találtatott, miért is felhivatik tulajdonosa, hogy 15 nap alatt az átvétel iránt annyival inkább jelentkezzen, mert ellenesetben, mint bitang jószág az 1894. évi XII. t.-cz. értelmében el fog árvereztetni.

N.-Mihály, 1898. szeptember hó 26-án.

II.

Buttkán egy darab 3 éves veres pej jegytelen kanca és egy darab két éves fekete jegytelen kanca csikó találtatott bitangásban, midőn ezt közírré teszem, egyben figyelmeztetem a tulajdonost, hogy ha 30 nap alatt a csikók átvételére nem jelentkeznek azok nyilvános árverésen el fognak adni.

N.-Mihály, 1898. szeptember 29-én.

Füzesséry Tamás, főszolgabíró.

**Heti naptár.**

Vasárnap,	október	2. B. 18. Rózsafüz.
Hétfőn,	október	3. Kandid vt.
Keddén,	október	4. Assz. Ferenc.
Szerdán,	október	5. Placid vt.
Csütörtökön	október	6. Brunó hv.
Pénteken,	október	7. Agoston áld. †
Szombaton	október	8. Birgitta assz.

**Nyilt-tér.)**

**Kérdezzük meg a háziórvost!**

**KRONDORFI SAVANYÚVIZ**

legkitűnőbb asztali víz és mint

**GYÖGYITAL**

minden hurutos bántalmaknál

legjobban ajánlható.

KAPHATO:

S.-A.-UJHELY: **Szentgyörgyi Vilmos**  
**Klein Albert**

TOKAJ: **Olay Lajos** ezégeknél.

**A szerkesztő postája.**

A. S. urnak — Cselej. A kihagyott pontot tessék újra fölvenni és a magyar alhambra eszméjével kapcsolatban kidolgozni. Szives üdvözlét!

M. K. Szeged Köszönet a küldöttekért. A perbenyiki kertről szóló hozzászólás nem érkezett. Hol szorult bent? Az én p—i utam nem úgy végződött mint szerettem volna, s így a sz—i látogatás jobb időkre elodázódott. A viszontlátásra!

Feladó szerkesztő:

**Dongó Gyárfás Géza.**

Kiadó-tulajdonos: **Éhler Gyula.**

**Hirdetések.**

**Árverési hirdetmény.**

A sóstói állami szőlőtelep szőlőtermése f. évi október hó 9-én a legtöbbet ígérőnek nyilvános árverésen el fog adni.

Az árverés délután 2 órakor magán a telepen fog megtartatni.

A kikiáltási ár métermázsánként 16 frt fog lenni s árverezők az árverés megkezdése előtt 50 frt bánatpénzt lesznek kötelesek letenni.

**Kosinszky,**

m. k. v. isk. igazgató.

Tk. 689/98. sz.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A király-helmezi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Zemplén-vármegye nyilvános betegápolási alapja végrehajtónak Guttman Herman végrehajtást szenvedett elleni 15 forint 75 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti ügyben a kir.-helmezi kir. bírósg mint telekkönyvi hatóság terüle.én lévő Kis-Tárkány község határában fekvő és a kis-tárkányi 34. sz. tjkvben 79. hr. sz. a. foglalt 83/a. ö. i. számú házas belsőségnek adós Guttman Herman nevében álló fele részére 309 frt 50 krban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebbi jelzett ingatlanokra 1898. évi október hó 20. napjának d. e. 10 órájkor Kis-Tárkány község házána megtrandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladati fognak.

Árverelni szándékozóknak tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át készpénzben vagy másfél annyi értékű óvadékképesnek nyilvántott értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt a kiküldöttnek átadni.

Kelt Kir.-Helmezen, a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi április hó 22. napján.

**Dancs György,** kir. aljbíró

Tk. 1705/98. szám

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A nagy-mihályi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Zemplén-vármegye betegápolási alapja végrehajtónak Kaszonyi Erzsébet végrehajtást szenvedő elleni 58 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyben a s.-a.-ujhelyi kir. törvszék (a nagy-mihályi kir. bírósg) területén lévő Petrik község határában fekvő a petriki 48. sz. tjkvben A. I. 2—9. sor 110, 150, 209, 248, 266, 298, 343, 386. hr. sz. alatt felvett ingatlanokból kisk. Kaszonyi Erzsébet tulajdonánál jegyzett jutalékra, továbbá a petriki 139. sz. tjkvben A. I. 1 sor. 39. hr. sz. alatt foglalt kisk. Kaszonyi Erzsébet végrehajtást szenvedő, valamint a végreh. törv. 156. §-a értelmében Kaszonyi András tulajdonostársak jutalékára is és pedig a petriki 48. sz. tjkvi ingatlanokra vonatkozólag 255 frt kikiáltási árban, a petriki 139. sz. tjkvi belsőségre vonatkozólag pedig 160 frt kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebbi megjelölt ingatlanok az 1898. évi október hó 18-ik napján délelőtti 9 órakor Petrik község házána megtrandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladati fognak.

Árverezni szándékozóknak tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis a petriki 48. sz. tjkvi ingatlanokra vonatkozólag 25 frt 50 kr, a petriki 139. sz. tjkvi ingatlanokra vonatkozólag 16 forintot készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3233. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ban kijelölt másfél annyi értékű óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Nagy-Mihályban, a kir. járásbírósg, mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi július hó 25. napján.

**Kir. járásbíró.**

**Versenyárgyalási hirdetmény.**

A s.-a.-ujhelyi m. kir. államépítészeti hivatal területén levő kassa-jabloniezei és miskolczerenda-szvidnik-dukulai állami közutakon 1899., 1900., 1901., 1902., 1903. és 1904. években esz-közleendő kaviesszállítás biztosítása végett a folyó 1898. évi okt. hó 24. a kereskedelemügyi m. kir. ministerium és a fentnevezett államépítészeti hivatal helyiségében zárt írásbeli ajánlatok utján versenyárgyalás tartatik.

Felhivatnak ennél fogva vállalkozni kívánók hogy ajánlataikat a kereskedelemügyi m. kir. ministerium segédhivatalainak igazgatójához, vagy a fentemlített államépítészeti hivatalhoz ezimezve, legkésőbb a kitűzött tárgyalási nap d. e. 10 órájáig nyújtsák be. A később beérkezett ajánlatok, valamint általában a bármikor beérkezett táviratok és utóajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

Az ajánlatok öt pecséttel zárt borítékban a címzés felett világosan kiírandó az államépítészeti hivatal és azon állami közut neve, melyre az ajánlat vonatkozik.

Az ajánlatok az államépítészeti hivatalban átvehető ajánlati és felosztási kimutatási minta szerint teendő meg.

Az esetben, ha ajánlattevő a kereskedelemügyi minister ur. Ó nagyméltósága által elfogadott, s az államépítészeti hivatalnál kitett kö-mintától eltérő kőanyagot kívánna szállítani, ennek saját pecsétjével ellátott két mintáját ajánlatához mellékelni s egyuttal a felosztási kimutatás 6. rovatában a termelési helyet is megjelölni tartozik.

Az árnak a kereskedelemügyi minister ur. Ó nagyméltósága által elfogadott s az államépítészeti hivatalnál kitett mintával azonos, vagy bár attól eltérő, de legalább is oly minőségű anyagra kell vonatkoznia.

A benyújtott ajánlatok vissza nem vonható s mindegyik ajánlattevő ajánlatának beadásától számított nyolcz hétig kötelezettségben marad.

Az államépítészeti hivatal területén átvonuló minden egyes állami közuti vonalra külön ajánlat nyújtandó be.

Az állami közutaknak csupán egyes részeire tett ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

Ugy az ajánlat, mind a hozzá mellékelte felosztási kimutatás, szabályszerű bélyeggel látandó el, és mindkettő az ajánlattevő által alá-irandó.

A bánatpénznek az állampénztárba vagy adóhivatalba történt befizetését igazoló nyugta az ajánlathoz csatolandó.

A bánatpénznek a tárgyalásnál alapul szolgáló felosztási kimutatásban kitett mennyiség után az ajánlott árak összegének 5%-át kell kitennie.

Készpénz vagy értékpapir az ajánlathoz nem melléklendő.

Azoknak az ajánlattevőknek, kiknek ajánlata el nem fogadtatott, bánatpénze az árlejtés eredménye feletti határozathozatal után fog kiadati, illetve az intézkedés a kiadás iránt megtétetni.

A tett ajánlat vállalkozót azonnal, a kincstárt azonban csak azon naptól fogva kötelezi, melyen azt kereskedelemügyi minister ur. Ó nagyméltósága elfogadja.

A szállítási szerződés és részletes feltételek, az ajánlati minta s ennek mellékletét képező felosztási kimutatás és kőminták az államépítészeti hivatalnál a szokott hivatalos órákban átvehető, illetve megtekinthetők.

M. kir. államépítészeti hivatal:  
S.-A.-Ujhely, 1898. évi szept. hó 27-én.  
a hivatal főnöke helyett:  
**Czakó Ignác,**  
kir. mérnök.

Tokaj nagyközség előjáróságától.

2632/I. 98. sz.

**Árverési hirdetmény.**

Tokaj nagyközség képviselő-testületének folyó évi 148. számú határozata folytán a tokaji országos vásár és közevet vámszedési jogoknak bérbeadása ezéjjából újabban folyó évi október hó 5-én délelőtti 10 órakor Tokaj városháza tanácstermében nyilvános árverés fog tartatni, mely helyre és időre bérelni szándékozóknak ezenel meghivatnak.

Kikiáltási ár mindkét jognál az eddigi évi bérösszeg, vagyis az elsőnél 2775 frt 75 kr., az utóbbinál 1744 frt 20 kr.

Egyéb feltételek az előjáróságnál a hivatalos órák alatt megtudhatók.

Kelt Tokajban, 1898. évi szeptember hó 26. napján.

**Kudász Kálmán,** jegyző.  
**Czigányi Béla,** közs. bíró.

## Hirdetmény.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, miszerint nálam az általam készített mindenemű **művirágok**, valamint azokból cserépbe a természetnek hűen összeállított **ablak dísz virágok**, kirakatok, szobák és termek díszítéséhez, nemkülönben minden alkalomhoz való **dísz csokrok**, dísz-virág-kosarak és **pálmánövénnyek**, végül izlésesen összeállított **koporsó és sir koszoruk** bármily nagyságban jutányos ár mellett kaphatók és megrendelhetők.

Számos megrendelésért és b. pártfogásáért esedezik

**Abonyi Irén.**  
Rongyva hid vámház irodában.

## Azonnal eladó vagy bérbeadó.

- 125 **waggon aczél bányasin**, folyóméterenként 5—12 kg. súlyig.
  - 2000 **folyóméter szállítható vágány** 60 mm. magas, 5 kg. nehéz sinekből aczétalpakra szerelve 500 mm. nyomtávolság.
  - 150 **darab szekrénykocsi** 2 kbm. ürtartalommal, 760 mm. nyomtávolságban, kő, répa vagy más tárgyak szállítására.
  - 25 **darab szekrénykocsi** 1 3/4 kbm. ürtartalom, 760 mm. nyomtávolság, vasaljazattal, kő, répa és más tárgyak szállítására.
  - 200 **drb. buktató kocsi** 3/4 kbm. ürtartalommal, 600 mm. nyomtávolságban föld, homok és más tárgyak szállítására.
  - 8 **darab mozdony** 760 mm. nyó távolságban, 30—50 HP. 2 és 3 csatlós.
  - 3 **darab mozdony** szabványos nyomtávolságban.
- Ezen tárgyak nagyobb része a transversalis műtépítésnél az al földön voltak bérletben, és az építési helyeken megtekintették.

## ORENSTEIN ÉS KOPPEL

Budapest, Felső-erdősor 24. (Andrássy-ut sarkán.)

Tk. 4987/1898. szám.

## Hirdetmény.

**Szálrik** község telekkönyve erdő és legelő elkülönítése következtében az 1869. évi 2579. sz. szabályrendeletre képest átalakított és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. évi 29., az 1889. évi 38., és az 1891. évi 16. t. cikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik az 1892. évi 29. t. cz.-ben szabályozott eljárás, a telek-jegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogantatottak.

E czézből az átalakítási előmunkákat hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben 1898. évi november hó 3-án fog kezdődni.

Ennélfogva felhivatnak:

1. az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netalán észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhelő kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányába többé nem érvényesíthetik;

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratás az 1886. évi 29. t. c. 15—18. és az 1889. évi 38. t. cz. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött bizottság előtt előszóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogait ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezménytől is esznek; és

3. azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyébb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztést kérelmezzék, illetve hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől esznek.

Kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság Homonnán, 1898. évi szeptember hó 15-én.

**Kóts,**  
kir. aljbíró.

## Puha padlóra kitünő padlómáz.



# LINOLEUM

padlómáz.

(Törv. védve.) 3 árnyalatban.

## Eisenstädter Testvérek

lakk és festék-gyárából  
**BÉCS.**

Bejegyzett védjegy: **VAS LOVAG.**

**Nincs többé ragadós szobapadló!**

Linoleum padló-máz egy óra alatt keményre szárad, gyönyörű fénye van és elérhetetlen tartóssága.

Több ízben megtörtént, hogy az Eisenstädter-féle Linoleum helyett értéktelen utánzatokat kaptak a vevők, figyelmeztetjük tehát a t. vevő közönséget, hogy mindig és csakis Eisenstädter féle Linoleumot kérjen a „Vas Lovag” védjeggyel.

Egyedüli főraktár S.-A.-Ujhelyen:

**BEHYNA TESTVÉREKNÉL.**

Tk. 162/98. sz.

## Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmezi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Klein Henrik végrehajtótának Reiter Herman végrehajtást szenvedő elleni 86 frt 40 kr. tőke-követelés és járuléki iránti ügyében a kir.-helmezi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság területén levő Nagy-Czigánd község határában fekvő és a nagy-czigándi 232. számú tjkvben foglalt és Reiter Herman nevében álló 31. ö. i. sz. házas beldőszegre 600 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb jelzett ingatlanok az 1898. évi október hó 18. napjának d. e. 10 órakor Nagy-Czigánd község házánál megtartandó nyilvános árverésen megállapított kikiáltási áron alul is eladati fognak.

Árverelni szándékoznak tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy másfélannyi értékű óvadékképesnek nyilváníttott értékpapíron a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 18 t. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt a kiküldöttnek átadni.

Kelt Kir.-Helmezen, a kir. járásbírósg, mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi április hó 20-ik napján.

**Dancs György,** kir. aljbíró.

## Vegyri ruhatisztító és selyem, szövet, gyapju-ruha festő-üzlet.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy itt **S.-A.-Ujhelyen** gőzerőre berendezett vegyi ruhatisztító, mű-, selyem- és kelme-festő üzletemben

**elvallalok tisztításra:** fejtetlen és fejtett bál-, utcai-, selyem-, plüsch-, szövet- és kreton-ruhákat bármily dus díszítéssel. — Továbbá uri- és női öltönyöket: egyenruhákat, bál belépőket, selyemkendőket, csipke-függönyöket, prémezett és himzett tárgyakat, gyermek-ruhákat, szallagot, nyakkendőt, keztyűt, és minden itt fel nem sorolt tárgyakat.

**Gőz ruha festészetemet** különösen ajánlom a közönség figyelmébe.

**Festésre** minden megunt színű, vagy színt hagyott női- és férfi ruhákat a volt eredeti színben, vagy a legdivatosabb színekben Bolti minta után csakis tiszta világos színű szövetek alkalmasak. A férfi ruhák fejtetlen, a női ruhák szétfejtve, mivel így a kívánt szín tökéletesen elérhető.

Alkalmi ruha kívánatra a legrövidebb idő alatt tisztítatik. — Festésre adandó tárgyak 8 nap alatt festetnek.

Ajánlom továbbá téli-ruhák festését, u. m. télfelöltők, köpenyek, női gallérok stb., melyek szép kivitelben és gyorsan eszközöltenek.

Vidéki megbízásokat posta-utánvétellel a legpontosabban teljesítek.

Magamat becses pártfogásába ajánlva maradtam

Főüzlet és nagyműhelyem: **S.-A.-Ujhely,** Kazinczy-u. 508. sz.  
a kereskedelmi bankkal szemben.

**Felvételi üzlethelyiségek:**

**Kassa,** fő-utca 46 (Vitézféle házban.)  
**Munkács,** fő-utca 34. szám.

mély tisztelettel:

**Rakovszky Sándor,**  
vegyi tisztító és kelme-festő.

## ÁR J E G Y Z É K.

### Vegyitisztítási árak:

	frt kr.	frt kr.
1 egész női ruha derékkal nagyság szerint	1.60	2.—
1 szövet ruhaalj	—	0.70 1.20
1 szövet derék	—	0.50 — 0.70
1 szövet blouz	—	0.50 — 0.70
1 selyem blouz	—	0.80 1.20
1 selyem ruha sötét aljjal	—	1.20 1.80
1 egész selyem ruha derékkal	—	1.80 3.—
1 asztal- vagy ágytakaró	—	0.70 1.—
1 kis selyem fejkendő	—	0.20 — 0.40
1 kis szövet fejkendő	—	0.20 — 0.30
1 nagy selyemkendő	—	0.80 1.40
1 berliner belépő	—	0.60 1.—
1 betét	—	0.15 — 0.40
1 napernyő	—	0.40 — 0.60
1 női kalap	—	0.40 — 0.60
1 pár glace-kezttyű	—	0.15 — 0.30
1 fehér muff vagy boár	—	0.60 1.20
1 rövid női rok	—	0.70 1.—
1 hosszú női köpeny	—	1.— 1.40

	frt kr.	frt kr.
1 gallér	—	0.60 — 0.80
1 kötény bármilyen színű	—	0.20 — 0.30
1 fejszawl	—	0.30 — 0.50
1 nyakkendő	—	0.10 — 0.20
1 gyapju takaró	—	0.60 1.20
1 világos öltöny	—	1.80 2.—
1 sötét öltöny	—	1.60 1.80
1 rok	—	0.80 1.—
1 nadrág	—	0.70 — 0.80
1 szalon rok	—	1.— 1.20
1 egész szalon ruha	—	2.— 2.40
1 übereziger	—	1.20 1.60
1 téli rok	—	1.20 1.80
1 tisztí nadrág	—	0.70 — 0.80
1 tisztí zubbony	—	0.80 1.—
1 disz tisztí zubbony	—	1.— 1.20
1 tisztí köpeny	—	1.20 1.80
1 öltöny díszmagyar ruha	—	2.40 3.—
1 pár csipke függöny	—	0.60 1.—
1 pár szövet függöny	—	1.20 1.80
1 kg. butorszövet minőség szerint	—	0.60 1.60

## Kérje

The **Continental**  
a **Bodega Company.**

olághírű spanyol és portugál borait

**Sherry**  
**Portbor**  
**Malaga**  
**Madaira**  
**Tarragona stb.**

Kaphatók az összes finomabb fűszer és csemege kereskedésekben, valamint poharanként az előkelőbb szállodák, kávéházak és vendéglőkben.

Saját fiók: **Budapest**  
csakis, **IV. Kossuth-Lajos és Ujvilág utca sarkán, a Gentry-Casinnal szemben.**



## Hirdetmény.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, miszerint nálam az általam készített mindennemű **művirágok**, valamint azokból cserépbe a természetnek hűen összeállított **ablak dísz virágok**, kirakatok, szobák és termek díszítéséhez, nemkülönböztetve minden alkalomhoz való **dísz csokrok**, dísz-virág-kosarak és **pálmánövények**, végül izlésesen összeállított **koporsó és sirkoszok** bármily nagyságban jutányos ár mellett kaphatók és megrendelhetők.

Számos megrendelésért és b. pártfogásáért esedezik

**Abonyi Irén.**  
Rongyva híd vámház irodában.

## Azonnal eladó vagy bérbeadó.

- 125 waggon aczél bányasin, folyóméterenként 5-12 kg. súlyig.  
2000 folyóméter szállítható vágány 60 mm. magas, 5 kg. nehéz sinekből aczéltalpakra szerelve 500 mm. nyomtávolság.  
150 darab szekrénykocsi 2 kbm. ürtartalommal, 760 mm. nyomtávolságban, kő, répa vagy más tárgyak szállítására.  
25 darab szekrénykocsi 1 3/4 kbm. ürtartalom, 760 mm. nyomtávolság, vasaljazattal, kő, répa és más tárgyak szállítására.  
200 drb. buktató kocsi 3/4 kbm. ürtartalommal, 600 mm. nyomtávolságban föld, homok és más tárgyak szállítására.  
8 darab mozdony 760 mm. nyó távolságban, 30-50 HP. 2 és 3 csatlós.  
3 darab mozdony szabványos nyomtávolságban.  
Ezen tárgyak nagyobb része a transversalis műtépítésnél az alftőlön voltak bérletben, és az építési helyeken megtekintetők.

## ORENSTEIN ÉS KOPPEL

Budapest, Felső-erdősor 24. (Andrássy-ut sarkán.)

Tk. 4987/1898. szám.

## Hirdetmény.

**Szálrik** község telekkönyve erdő és legelő elkülönítése következtében az 1869. évi 2579. sz. szabályrendelettel képest átalakított és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. évi 29., az 1889. évi 38., és az 1891. évi 16. t. cikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik az 1892. évi 29. t. cz.-ben szabályozott eljárás, a telek-jegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogatosították.

E czélból az átalakítási előmunkákat hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben 1898. évi november hó 3-án fog kezdődni.

Ennéltovább felhívtnak:

1. az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredheli kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányába többé nem érvényesíthetik;

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratás az 1886. évi 29. t. c. 15-18. és az 1889. évi 38. t. cz. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött bizottság előtt előszóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezménytől is esznek; és

3. azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvántartásilag bejegyezve, ugyancsak az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől esznek.

Kir. járásbíró hatóság Homonnán, 1898. évi szeptember hó 15-én.

**Kóts,**  
kir. aljbíró.

## Puha padlóra kitünő padlómáz.



# LINOLEUM

padlómáz.  
(Törv. védve.) 3 árnyalatban.

## Eisenstädter Testvérek

lak és festék-gyárából  
**BÉCS.**

Bejegyzett védjegy: **VAS LOVAG.**

**Nincs többé ragadás szobapadló!**

Linoleum padlómáz egy óra alatt keményre szárad, gyönyörű fénye van és elérhetetlen tartóssága.

Több ízben megtörtént, hogy az Eisenstädter-féle Linoleum helyett értéktelen utánzatokat kaptak a vevők, figyelmeztetjük tehát a t. vevő közönséget, hogy mindig és csakis Eisenstädter féle Linoleumot kérjen a „Vas Lovag” védjeggyel.

Egyedüli főraktár S.-A.-Ujhelyen:

**BEHYNA TESTVÉREKNÉL.**

Tk. 162/98. sz.

## Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmezi kir. járásbíró hatóság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Klein Henrik végrehajtónak Reiter Herman végrehajtást szenvedő elleni 86 frt 40 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti ügyében a kir.-helmezi kir. járásbíró hatóság mint telekkönyvi hatóság területén levő Nagy-Czigánd község határában fekvő és a nagy-czigándi 232. számú tjkv-ben foglalt és Reiter Herman nevében álló 31. ö. i. sz. házas beldőre 600 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb jelzett ingatlanok az 1898. évi október hó 18. napjának d. e. 10 órakor Nagy-Czigánd község házában megtartandó nyilvános árverésen megállapított kikiáltási árban alul is eladatul fognak.

Árverelni szándékozik tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy másfélannyi értékű óvadékképesnek nyilvántartott értékpapírral a kiküldött kezehez letenni, vagy az 18 t. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt a kiküldöttnek átadni.

Kelt Kir.-Helmezen, a kir. járásbíró hatóság, mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi április hó 20-ik napján.

**Dancs György,** kir. aljbíró.

## Vegyri ruhatisztító és selyem, szövet, gyapju-ruha festő-üzlet.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy itt **S.-A.-Ujhelyben** gőzerőre berendezett **vegyszeri ruhatisztító, mű-, selyem- és kelme-festő üzletben**

**elvállalok tisztításra:** fejtelen és fejtett báli-, utcai-, selyem-, plüsch-, szövet- és kreton-ruhákat bármily dus diszítással. — Továbbá úri- és női öltönyöket: egyenruhákat, báli belépőket, selyemkendőket, csipke-függönyöket, prémezett és himzett tárgyakat, gyermek-ruhákat, szállagot, nyakkendőt, keztüőt, és minden itt fel nem sorolt tárgyakat.

**Gőz ruha festészetemet** különösen ajánlom a közönség figyelmébe.

**Festésre** minden megunt színű, vagy színét hagyott női- és férfi ruhákat a volt eredeti színben, vagy a legdivatosabb színekben Bolti minta után csakis tiszta világos színű szövetek alkalmasak. A férfi ruhák fejtelen, a női ruhák szétfejtve, mivel így a kívánt szín tökéletesen elérhető.

Alkalmi ruha kívánatra a legrövidebb idő alatt tisztítatik. — Festésre adandó tárgyak 8 nap alatt festetnek.

Ajánlom továbbá téli-ruhák festését, u. m. téli felöltők, köpenyek, női gallérok stb., melyek szép kivitelben és gyorsan eszközöltetnek.

Vidéki megbízásokat posta-utánvétellel a legpontosabban teljesítek.

Magamat becses pártfogásába ajánlva maradtam

Főüzlet és nagyműhelyem: **S.-A.-Ujhely,** Kazinczy-u. 508. sz.  
a kereskedelmi bankkal szemben.

**Felvételi üzlethelyiségek:**

**Kassa,** fő-utca 46 (Vitézféle házban.)  
**Munkács,** fő-utca 34. szám.

## ÁRJEGYZÉK.

**Vegyitisztítási árak:**

	frt kr.	frt kr.
1 egész női ruha derékkal nagyság szerint	1.60	2.-
1 szövet ruhaalj	-.70	1.20
1 szövet derék	-.50	-.70
1 szövet blouz	-.50	-.70
1 selyem blouz	-.80	1.20
1 selyem ruha sötét aljjal	1.20	1.80
1 egész selyem ruha derékkal	1.80	3.-
1 asztal- vagy ágytakaró	-.70	1.-
1 kis selyem fejkendő	-.20	-.40
1 kis szövet fejkendő	-.20	-.30
1 nagy selyemkendő	-.80	1.40
1 berliner belépő	-.60	1.-
1 betét	-.15	-.40
1 napernyő	-.40	-.60
1 női kalap	-.40	-.60
1 pár glace-keztü	-.15	-.30
1 fehér muff vagy boár	-.60	1.20
1 rövid női rok	-.70	1.-
1 hosszú női köpeny	1.-	1.40

	frt kr.	frt kr.
1 gallér	-.60	-.80
1 kötény bármilyen színű	-.20	-.30
1 fejszawl	-.30	-.50
1 nyakkendő	-.10	-.20
1 gyapju takaró	-.60	1.20
1 világos öltöny	1.80	2.-
1 sötét öltöny	1.60	1.80
1 rok	-.80	1.-
1 nadrág	-.70	-.80
1 szalon rok	1.-	1.20
1 egész szalon ruha	2.-	2.40
1 übercziger	1.20	1.60
1 téli rok	1.20	1.80
1 tisztí nadrág	-.70	-.80
1 tisztí zubbony	-.80	1.-
1 dísz tisztí zubbony	1.-	1.20
1 tisztí köpeny	1.20	1.80
1 öltöny díszmagyar ruha	2.40	3.-
1 pár csipke függöny	-.60	1.-
1 pár szövet függöny	1.20	1.80
1 kg. butorszövet minőség szerint	-.60	1.60

mély tisztelettel:

**Rakovszky Sándor,**  
vegyszeri tisztító és kelme-festő.

## A Dr. EGGER-féle Injectio Hamamelis Virginia

a leghatásosabb külszer (befecskendezés) férfiak és nőknél, új és idült folyások valamint esőbántalmak orvoslására. A Hamamelis Virginia tropicus növény rendkívüli hatása a nyákhártyára orvosiilag már régen el van ismerve, úgy hogy ezen különben is szerencsés összetételű Injectio ennek köszönheti gyógyerejét 2-3 üveg használata a legmakacsabb bajt tetemesen javítja, illetve meggyógyítja. Egy üveg ára 70 kr., a pénz előleges beküldése mellett postán bérmentve: 1 üveg 1 frt 05 kr., 2 üv. 1 frt 75 kr. 3 üv. 2 frt 45 kr. Főraktár: Gyógyszertár a „Nádor”-hoz Budapest, VI., Váci-körút 17.

Kapható S.-A.-Ujhelyben **Kincsesy Péter** gyógyszerész urnál.



**Kérje**  
The Continental  
Bodega Company.

világhírű spanyol és portugál borait

**Sherry**  
**Portbor**  
**Malaga**  
**Madeira**  
**Tarragona stb.**

Kaphatók az összes finomabb fűszer és csemege kereskedésekben, valamint poharanként az előkelőbb szállodák, kávéházak és vendéglőkben.

Saját fiók: **Budapest**  
csakis: **IV. Kössuth-Lajos és Ujvilág utca sarkán, a Genry-Casinnal szemben.**

# Kleinmann és Klein

— tölgy-, épület- és szerszámia raktára —  
S.-A.-Ujhely, Deák-utca (fapiac).

Raktárunkban készletben vannak és mindenkor kaphatók  
**Tölgyfa gerendák, szarufák, léczek,** továbbá:  
**Kapu oszlopok** . . . . . 1 frttól 2 frt 50 krig.  
**Kerítés oszlopok** . . . . . 35 krtól 65 krig.  
Ajánljuk kerékvártónknak **szerszámfiakat, keréktalpak** és **küllőket; nyírfa és bükkfa rudakat,** ugyszintén nagy raktárt tartunk fűrészt **tölgyfa** deszkákból.  
25 frton felüli megrendeléseket helyben házhoz, vidékre a helybeli állomáshoz ingyen szállítjuk.

Az uszoda szomszédságában lévő volt Vályi-féle kertből építkezésre alkalmas **házhelyeket** adunk el, akár egészben, akár pedig perezellákra osztva 10 évi amortizáció mellett.

**Kleinmann és Klein.**

## Gyökeres furmint vessző eladás.

Az országos szőlőoltvány-telep részvénytársaság telepein **200.000 darab** dus gyökérzetű

### hegyaljai furmint vessző

eladó. Az ár ezrenként 10 frt. Csomagolás (ezrenként) vászonba 50 kr., ládába 1 frt 20 kr.

**Előjegyzések már most elfogadtatnak** és ősszel az első dér után azonnal foganatosítottatnak.

Csak dus gyökérzetű és egészséges, erős hajtású példányok adatnak ki.

Arad, kiskörut 9.

ORSZÁGOS SZŐLŐOLTVÁNYTELEP  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

## Keil-lakk

(Glasur)

legkitünőbb mázó-szer puha padló számára, 1 nagy palaczk ára 1 frt 35 kr. — 1 kis palaczk ára 68 kr.

### Viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 60 kr.

### Arany-fénymáz

képkeretek stb. bearanyozására. 1 kis palaczk ára 20 kr.

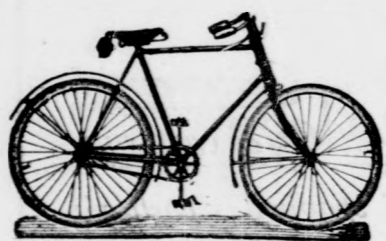
### Fehér „Glasur“-fénymáz

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére.

1 kis doboz ára 45 kr. — 1 nagy doboz ára 75 kr.

Mindenkor kaphatók

**BEHYNA TESTVÉREKNÉL, S.-A.-UJHELY.**



## „WAFFENRAD“

Steyeri fegyvergyári kerékpárok Zemplén-vármegyei építelője:

**KORNSTEIN IGNÁCZ** cégnél

S.-A.-Ujhely.

A temesvári „Első magyar pénzszekrénygyár részv. társaság“  
egjobbnek elismert **tüzmentes pénzszekrény** gyártmányaiból  
állandó mintaraktárt tartok.

Ajánlok továbbá: használt, de teljesen kijavított 8 és 10 lóerejű **lokomobilokat,** egy **Henczefőzőt,** egy jó karban lévő **kazánt.**

Mindenemű **gazdasági gépek, műszaki szerszámok, varrógépek, oliv-, repce-,** eredeti orosz süritett stb. **olajak** nagy raktára.

☞ **Jutányos árak és előnyös fizetési feltételek.** ☜

Tisztelettel:

**Kornstein Ignác.**

S.-A.-Ujhely, nyomtatott a „Zemplén“ gyorsajtóján.



## Akar ön jo cognacot inni?

Kérjen mindig csak

### TOKAJI COGNACOT TOKAJ VAROS OZIMERÉVEL

(kigyós kereszt a hármás hegyen,)

**mert különben értéktelen hamisítványt kap.**

**Valódi Tokaji Cognac kapható:**

**minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszerárban.**

### ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁR TOKAJ.

**Főraktár: Nagy Ferencz,** fűszer-, festék- és rövid-áru kereskedése S. A.-Ujhely Rákóczi-utca.

## CLAYTON & SHUTTLEWORTH mezőgazdasági gépgyárosok

BUDAPEST, Váci-körut 63. sz.

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



**Locomobil és gőzcseplőgép-készletek** 2 1/4 egész 12 lóerőig, szalma-kazalozók, továbbá járgány-csépítő-gépek, here-csépítők, tisztító-rostak, konkolyosók, kaszáló- és arató-gépek, szénagyújtók,



legjobb sorvetőgépek, boronák, szeeska ágók, répvágók, kukorica-morzsoló darálók, őrlő-malmok, egytemes aczélekék, két- és háromvasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kiadásra ingyen és bérmentve küldetnek.

Csász. és kir. udv. szállító.

Kizárólagos szabadalom

!! Egy kísérlet elég !!

## EXSICCATOR

de Ritter.

Fontos földbirtokosoknak, háztulajdonosoknak, szőlőbirtokosoknak, gyárosoknak, börgyáraknak stb.

**Mindenemű penészgombát és faldvességet gyökeresen kiirt,** úgy hogy ezek többé nem kerülhetnek felszínre. **10,000 elismerés!** Ezen szer a kontinens minden hasonló szerét felülmúlja.

**Ismertetés ingyen.**

Iroda Bécs, III. Parkgasse 10.